

# notitiae

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO  
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

**335/336**

IUNIO-IULIO 1994 - 6/7 CITTÀ DEL VATICANO

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica  
editi cura Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum  
Mensile - sped. abb. Postale - 50% Roma  
Tipografia Vaticana

---

« ... DIGNE TUIS SERVIRE SEMPER ALTARIBUS... » .....	311-312
SOMMAIRE - SUMARIO - SUMMARY - ZUSAMMENFASSUNG .....	313-317
IOANNES PAULUS PP. II	
<i>Allocationes</i> : Il sacramento del Matrimonio: 318-321; La religiosidad popular: 321-322.	
CONGREGATIO DE CULTU DIVINO ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM	
<i>Summarium decretorum</i> .....	323-332
<i>Varia</i> : Lettera circolare ai Presidenti delle Conferenze Episcopali sul servizio liturgico dei laici: 333-335; Visite «ad limina» nel 1994 (III): 336-340.	
ALIA DICASTERIA SANCTAE SEDIS	
<i>Congregatio pro Institutis vitae consecratae et Societatibus vitae apostolicae</i> : La vita fraterna in comunità. «Congregavit nos in unum Christi amor» ..	341-346
<i>Pontificium Consilium de Legum Textibus interpretandis</i> : Responsio ad propositum dubium de C.I.C. Can. 230 § 2 .....	346-348
CURIA ROMANA	
<i>Officium de Liturgicis Celebrationibus Summi Pontificis</i> : Norme per la concessione delle reliquie del Sacrario Apostolico .....	349-350
STUDIA	
Servizio delle donne all'altare (FRANZ-WILHELM THIELE) .....	351-355
ACTUOSITAS LITURGICA	
<i>Commissiones Episcopales de Liturgia</i> : Canadia: Pastoral notes on the use of the Book of the Gospels: 356-373; Civitates Foederatae Americae Septentrionalis: Suggested guidelines regarding altar servers: 373-375.	
<i>Dioeceses</i> : Granada: Directorio de la piedad eucaristica (Arturo Gallego Fábregas) .....	375-377
<i>Editiones textuum liturgicorum</i> .....	377-383
BIBLIOGRAPHICA .....	384-386

«... DIGNE TUIS SERVIRE SEMPER  
ALTARIBUS...»

*Nella Super oblata della Feria sesta della quinta settimana di Quaresima il formulario della Messa fa domandare: Praesta nobis, misericors Deus, ut digne tuis servire semper altaribus mereamur...*

*Questo testo può aprire la strada a qualche utile considerazione per continuare a tener presente che al centro di tutta la riforma liturgica si trova sempre la attiva partecipazione di tutti i fedeli. Ciò vale di ogni azione liturgica e quindi, in particolare, della celebrazione dell'Eucaristia.*

*Anche se il Canone Romano precisa che l'oblatio è «servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae » (cf. Hanc igitur) e che «nos servi tui, sed et plebs tua sancta... offerrimus » e sembra riservare a coloro che sono all'altare la terminologia proveniente dal verbo «servire», ciò non impedisce che l'eucologia applichi il concetto di servizio all'altare (cf. anche «digne tuis famulamur altaribus », Comm. Sanctorum et Sanctarum 1, Super oblata) a tutta l'assemblea comprendente i vari gradi dell'Ordine sacro, i ministri istituiti, i partecipanti tutti.*

*La Prex ordinationis dei diaconi nell'indicarli come «tuis sacris altaribus servituros » aggiunge: «in officium diaconii ». Il servizio dell'altare coinvolge tutti, ma gli uffici e ministeri sono diversi. Alcuni di questi uffici sono legati al sacerdozio ministeriale o al sacramento dell'Ordine, gli altri tutti radicati nei sacramenti dell'Iniziazione cristiana.*

*Nella Chiesa latina in passato è stata impiegata una terminologia che distingueva tra il sacerdote celebrante e il «minister Missae inserviens» (cf. per es. CIC 1917, can. 813) per designare colui che aiutava il sacerdote all'altare, ma anche allora si pregava per tutti «ut digne tuis servire semper altaribus mereamur» (Missale Romanum, ed. typ. 1962, Fer. VI post Dominicam I Pass., Secreta).*

*Nel momento in cui, giustamente, ci si è interessati di chiarire alcuni aspetti del servizio dell'altare in base all'attuale legislazione canonica, che richiede nelle disposizioni liturgiche fino al presente vigenti una diversità di angolature, lasciate alla prudente e pastorale considerazione dei Vescovi, non si deve dimenticare che, in ultima analisi, una lettura esatta di quel chiarimento si trova solo alla luce della partecipazione attiva di tutti i fedeli.*

*Tutti servono l'altare in senso vero e profondo quando si lasciano prendere da ciò che fanno per divenire, insieme agli altri, immagine della Chiesa in preghiera, a servizio della Parola e a servizio dell'Eucaristia da celebrare e vivere. L'altare infatti non è solo, per l'eucologia del Messale, un luogo dove si serve, ma una realtà alla quale si aderisce, ci si conforma, come si prega nella Post communio della Messa In dedicatione altaris: «Da nobis, Domine, tuis semper altaribus inhaerere».*

## SOMMAIRE - SUMARIO - SUMMARY - ZUSAMMENFASSUNG

### Ioannes Paulus PP. II (pp. 318-322)

On publie ici le texte de l'homélie du Saint-Père à l'occasion d'une célébration de mariages à la Basilique Saint-Pierre et un extrait de son discours aux Evêques de l'Equateur, qui traite de la promotion de la religiosité populaire.

\* \* \*

Se publica el texto de la homilía preparada por el Santo Padre con ocasión de la celebración del Sacramento del Matrimonio en la Basílica Vaticana y una parte de sua alocución a los Obispos de Ecuador sobre la promoción de la religiosidad popular.

\* \* \*

The text is given of a homily of the Holy Father on the occasion of the celebration of the Sacrament of Matrimony in the Vatican Basilica and an excerpt from his discourse to the bishops of Ecuador concerning the promotion of popular piety.

\* \* \*

Wir veröffentlichen den anlässlich der Feier einer Trauung in der Basilika St. Peter von Papst Johannes Paul II. vorbereiteten Predigttext sowie einen Abschnitt aus seiner Ansprache an die Bischöfe Ecuadors, der die Förderung der Volksfrömmigkeit zum Inhalt hat.

### Congregatio de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum (pp. 333-335)

On publie dans ce numéro la lettre circulaire du 15 mars 1994, aux Presidents des Conférences Episcopales sur les services liturgiques des laïcs, à la lumière de l'interprétation authentique du can 230 § 2 du Code de Droit

Canon. Cette lettre a été approuvée par le Saint-Père et une partie a été publiée en latin dans les «Acta Apostolicae Sedis».

\* \* \*

Se publica la Carta circular, enviada el 15 de marzo 1994 a los Presidentes de las Conferencias Episcópales, que habla del servicio litúrgico de los laicos, a la luz de la interpretación auténtica del can. 230 § 2 del Código de Derecho Canónico, y aprobada por el Santo Padre Juan Pablo II y publicada parcialmente y en latín en Acta Apostolicae Sedis.

\* \* \*

The text is given of the circular Letter (dated 15 March 1994) to the Presidents of the Episcopal Conferences regarding the liturgical service of the laity in the light of the authentic interpretation of canon 230 § 2 of the C.I.C approved by the Holy Father Pope John Paul II and published partially in latin in "Acta Apostolicae Sedis".

\* \* \*

Wir veröffentlichen an dieser Stelle das Rundschreiben, das mit Datum vom 15. März 1994 an alle Vorsitzenden der Bischofskonferenzen gegangen ist. Inhalt ist der liturgische Dienst der Laien auf Grundlage der authentischen Interpretation von can. 230, § 2 CIC, die von Papst Johannes Paul II. approbiert worden ist und auszugsweise in lateinischer Sprache in den «Acta Apostolicae Sedes» veröffentlicht wird.

Alia Dicasteria Sanctae Sedis (pp. 346-348)

On publie aussi le texte de la réponse du Conseil Pontifical pour l'interprétation des textes législatifs à la demande d'éclaircissement sur le can. 230 § 2 du Code de Droit Canon, comme elle est reportée dans *AAS* 86 (1994) 541-542.

\* \* \*

Se reproduce el texto de la respuesta a la pregunta formulada al Pontificio Consejo para la Interpretación de los Textos Legislativos, en relación al can. 230 § 2 del Código de Derecho Canónico, publicado en *AAS* 86 (1994) 541-542.

\* \* \*

The text is given of the reply to the question presented to the Pontifical Council for the Interpretation of Legislative Texts, regarding canon 230 § 2 of the Code of Canon Law, as published in *AAS* 86 (1994) 541-542.

\* \* \*

Wir geben den Text der Antwort auf die an den Päpstlichen Rat für die Interpretation von Gesetzestexten gerichtete Anfrage bzgl. can. 230, § 2 CIC wieder, so wie er in *AAS* 86 (1994) 541-542 veröffentlicht wird.

**Curia Romana (pp. 349-350)**

On publie ici les normes établies par l'Office des célébrations liturgiques du Souverain Pontife, sur la concession de reliques du Sacrarium Apostolique.

Elles peuvent être utiles pour ceux qui voudront avoir des reliques de cet Office et pour les Offices diocésains ou les Postulations religieuses des causes de saints, comme modèle pour établir leurs propres normes dans la distribution des reliques pour la dévotion des fidèles.

\* \* \*

Se publican las normas dictadas por el Oficio de las Celebraciones Litúrgicas del Sumo Pontífice para la concesión de las reliquias del Relicario Apostólico.

Dicha normativa es útil para quienes soliciten reliquias del Relicario Apostólico, y, sobre todo, puede servir de modelo para que las Curias

Diocesanas y los Postuladores religiosos de las causas de los Santos elaboren las propias normas para la distribución de las reliquias para el culto de los fieles.

\* \* \*

The norms issued by the Office of the Liturgical Celebrations of the Supreme Pontiff, for the granting of relics from the Apostolic Reserve are given.

They should prove useful to those who in the future may require relics from the Apostolic Reserve and also as a model for Diocesan Curias or the Postulators of Religious Orders for the causes of Saints, to draw up the norms for the distribution of relics for the devotion of the faithful.

\* \* \*

Vom Amt für die Liturgiefeiern des Papstes wurden Normen herausgegeben für die Überlassung von Reliquien aus der Apostolischen Reliquienkammer.

Diese Normen können zum einen nützlich sein für diejenigen, welche in Zukunft eine entsprechende Anfrage an dieses Amt richten, zum anderen aber auch für die diözesanen Ordinariate oder die Ordenspostulatoren, die eigene Normen für die Abgabe von Reliquien und deren Verehrung erarbeiten wollen.

Studia (pp. 351-355).

L'article de Franz-Wilhelm Thiele, un des nouveaux Consulteurs de la Congrégation, veut développer le thème du service des laïcs dans la liturgie, en particulier celui accompli par les femmes. A partir de la récente interprétation authentique du canon 230 § 2, du Code de droit Canon, l'auteur rappelle la législation liturgique en cette matière depuis le Concile Vatican II.

\* \* \*

El estudio de Franz-Wilhelm Thiele, nuevo Consultor de la Congregación, responde al tema del servicio de los laicos en la liturgia y en particular

de las mujeres. El autor, partiendo de la reciente publicación de la interpretación auténtica del can. 230 § 2, del CDC, recuerda la legislación litúrgica en esta materia después del Concilio Vaticano II.

\* \* \*

The study of Franz-Wilhelm Thiele, recently appointed Consultor of the Congregation, takes up the theme of the service of the laity in the liturgy, and in particular that of women. The writer draws attention to the liturgical legislation in this regard after the Second Vatican Council with special attention to the recent authentic interpretation of canon 230 § 2 of the Code of Canon law.

\* \* \*

Die Studie von Franz-Wilhelm Thiele, einer der neuen Konsultoren der Kongregation, befaßt sich mit dem Thema des liturgischen Laiendienstes, besonders des der Frauen. Der Autor bringt die entsprechende liturgische Gesetzesgebung nach dem II. Vat. Konzil in Erinnerung, ausgehend von der jüngsten authentischen Interpretation des can. 230, § 2 CIC.

*Allocutiones*

IL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO<sup>1</sup>

1. La Basilica di S. Pietro accoglie voi, carissimi giovani, che tra poco sarete sposi novelli. Siete giunti da Paesi di diversi Continenti. In voi la Chiesa vede tutti gli sposi novelli che nell'Anno della Famiglia hanno già celebrato, o celebreranno, il sacramento del matrimonio. Il Vescovo di Roma, benedicendo le vostre unioni, desidera farsi spiritualmente vicino a ciascuna delle coppie che, in qualunque parte del mondo, si promettono amore e fedeltà coniugale fino alla morte. Questo è un grande sacramento, un «grande mistero» in Cristo e nella Chiesa, come afferma l'apostolo Paolo (cf. *Ef* 5, 32). Voi stessi lo celebrate. Voi ne siete i ministri.

La partecipazione al sacerdozio di Cristo, che vi è propria per mezzo del Battesimo, in questo sacramento si esprime in modo particolare. Dopo aver pronunciato le parole del consenso matrimoniale, vi scambierete le fedi che il Celebrante ha benedetto. Esse sono il simbolo del legame che da oggi vi unirà. È un legame gioioso, perché proviene dal reciproco amore; è, al tempo stesso, un legame impegnativo, perché vi assumete una mutua responsabilità: lo sposo per la sposa, la sposa per lo sposo e, insieme, la responsabilità per i figli che dalla vostra unione nasceranno.

2. Abbiamo ascoltato poc'anzi il brano del libro della Genesi. Fin dall'inizio la Sacra Scrittura parla dell'istituzione del matrimonio

<sup>1</sup> Homilia die 12 iunii 1994 habita, infra Missam cum celebratione Matrimonii in Basilica Vaticana (cf. *L'Osservatore Romano*, 13-14 giugno 1994).

da parte del Creatore. Dio creò l'uomo a propria immagine e somiglianza, lo creò maschio e femmina (cf. *Gn* 1, 27), conferendo così ad entrambi la dignità di persona, e contemporaneamente indicando loro la via alla comunione ed all'unione. Per questa originaria comunione l'uomo lascia suo padre e sua madre e si unisce alla propria moglie così strettamente, da formare con lei una sola carne (cf. *Gn* 2, 24).

Nel matrimonio l'uomo e la donna trovano la loro comune vocazione: ciascuno di essi vi si può realizzare. L'uomo infatti non può ritrovarsi pienamente, se non mediante il dono sincero di sé (cf. *Gaudium et spes*, 24). Ho ricordato questa fondamentale verità nella lettera alle Famiglie (cf. n. 11), ed oggi la ricordo a voi, carissimi, che state per diventare l'uno per l'altra un dono del Signore, mediante il sacramento del matrimonio. Lo diventerete nella specifica forma dell'unione coniugale, all'interno della quale sgorga la vita di nuovi esseri umani. Il donare la vita rende l'uomo – maschio e femmina – simile al Creatore, poiché realizza una sua vera partecipazione alla potenza creatrice di Dio.

3. Oggi, il Signore vi ha parlato anche mediante la Lettera di San Paolo agli Efesini: «Camminate nella carità, nel modo che anche Cristo vi ha amato e ha dato se stesso per noi: offrendosi a Dio in sacrificio» (*Ef* 5, 2). Che cosa vuol dire camminare nella carità? Vuol dire tenere davanti agli occhi il mistero di Cristo, nel quale Dio ha amato ciascuno di noi: ci ha amato fino alla morte. Con il suo sacrificio ci ha rivelato l'amore perfetto, dal quale possiamo incessantemente attingere energie nuove per alimentare il nostro amore.

E che cosa è questo cammino dell'amore sul quale ci chiama l'Apostolo? Esso si manifesta nel timore di Dio. E ciò è ben comprensibile. Vi trovate infatti davanti al vostro futuro, di fronte ad un grande compito, al cospetto della santità di Dio stesso, Creatore e Padre. Vi presentate davanti a Lui con tutta la debolezza umana, ma anche ricolmi di una grande buona volontà. Che il timore di Dio vi aiuti ad essere sottomessi reciprocamente, servendovi a vicenda e insieme ser-

vendo i figli. In un tale servizio infatti si esprime la dignità dell'uomo: servire vuol dire regnare (cf. *Lumen gentium*, 36).

L'Apostolo rivolge la maggior parte della sua esortazione ai mariti. Sono essi per primi a dover amare le proprie mogli, a dover essere premurosì verso di loro, amandole come se stessi. Anche questo si comprende bene, poiché nel matrimonio la donna si assume la peculiare fatica della maternità. Perciò il marito dovrebbe essere particolarmente sensibile ai bisogni del cuore di lei, premuroso per la sua anima e per il suo corpo: è lei infatti la madre dei suoi figli. Non può essere abbandonata nella sua maternità. Il marito deve sottolineare costantemente: questo è «nostro figlio». Come potrebbe non nutrire gratitudine verso la moglie che gli ha concesso la grazia della paternità?

4. Nel Vangelo sono risuonate alcune espressioni del Signore nel «discorso della montagna», che meritano di essere meditate. Gesù vi ha parlato dell'edificazione di una casa e della necessità che questa casa sia costruita su solide fondamenta; se edificata sulla sabbia, infatti, non reggerebbe alla prova del tempo. Oggi, voi, cari fidanzati, state ponendo il giusto fondamento per l'edificio della vostra vita comune. Tale fondamento è il sacramento del matrimonio, che, progettato dal Creatore fin dal principio della storia dell'uomo, è stato istituito da Cristo, con gli altri sacramenti della Nuova Alleanza, mediante il sacrificio pasquale.

Con la grazia del matrimonio cristiano, i coniugi possono edificare con fiducia e speranza la casa della loro vita insieme, possono introdurvi i loro figli, perché essi apprendano dai genitori che cosa vuol dire essere uomini e donne ed imparino a vivere pienamente la loro dignità umana e cristiana.

La famiglia è chiamata, per sua natura, ad essere il primo ambiente educativo del bambino. I doveri dell'educazione sono prioritari e preminenti. Ad educare sono i genitori, e per loro mezzo è Cristo stesso che educa. Educando i figli, in realtà essi educano anche se stessi. Imparano che cosa è l'amore responsabile. Coltivando il terre-

no dei giovani cuori dei figli, approfondiscono al tempo stesso la formazione dei loro propri cuori. Anche per questo oggi la Chiesa invoca lo Spirito Santo con le Parole: «Veni Creator Spiritus», affinché Egli, artefice di ogni bene e fonte di ogni santità, visiti i vostri cuori e vi aiuti a formare la Chiesa domestica, frutto del sacramento del matrimonio..

5. In questo giorno di festa, carissimi, la Chiesa vi augura la felicità; quella felicità che viene dalla famiglia, dal reciproco amore, dalla paternità e maternità, e dall'educazione dei figli. È una felicità esigente, ma quando si affrontano con fede e con amore le fatiche della vita in famiglia, è veramente una grande felicità. La Chiesa prega Iddio affinché vi venga concessa tale felicità lungo il cammino della vostra vocazione, così che possiate anche irradiarla sugli altri, diventando apostoli del «vangelo della famiglia». La Chiesa vi augura infine quella felicità che l'uomo trova definitivamente in Dio stesso. Possano l'amore e l'onestà coniugale portare voi e i vostri figli all'unione con Dio che è amore. Amen!

## LA RELIGIOSIDAD POPULAR<sup>2</sup>

El documento de Santo Domingo, siguiendo las pautas ya trazadas anteriormente por el Papa Pablo VI en la Exhortación apostólica *Evangelii nuntiandi*, así como por el documento de Puebla, ha hecho hincapié en los valores de la religiosidad popular, desde la perspectiva de la nueva evangelización, promoción humana y cultura cristiana. «La religiosidad popular – se afirma en una de sus Conclusiones – es una expresión privilegiada de la inculturación de la fe. No se trata só-

<sup>2</sup> Ex allocutione die 21 iunii 1994 habita ad Coetum Episcoporum Aequatoriaie, qui visitationis causa «ad limina apostolorum» Romam venerant (cf. *L'Osservatore Romano*, 22 giugno 1994).

lo de expresiones religiosas sino de valores, criterios, conductas y actitudes que nacen del dogma católico y constituyen la sabiduría de nuestro pueblo formando su matriz cultural» (*Santo Domingo, Conclusiones*, 36).

Sois bien conscientes de que, junto al aprecio de la religiosidad popular, se hace necesaria también su conveniente purificación y perfeccionamiento, sobre todo prestando una gran atención a la catequesis, a la liturgia eucarística y penitencial, a los compromisos de caridad y de justicia social, y así, «purificadas de sus posibles limitaciones y desviaciones lleguen a encontrar su lugar propio en nuestras Iglesias locales y en su acción pastoral» (*ibid.*, 36).

No hay que olvidar que la acción proselitista de las sectas, al igual que el peligro del secularismo, encuentran puntos de apoyo en el desmantelamiento de aquellas expresiones culturales y religiosas que, dentro de su simplicidad e incluso limitaciones, aseguraban a la gente sencilla la vivencia de la religiosidad e incluso las experiencias de fraternidad y de convivencia familiar y social.

Que la religiosidad popular sea, pues, como lo fue para muchos obispos y sacerdotes del pasado en vuestro país, un punto de apoyo eficaz para la renovación de las comunidades eclesiales, por medio de la escucha de la Palabra de Dios, la celebración de los sacramentos, el testimonio de la caridad y los compromisos en el apostolado. Insistid, pues, en la catequesis a todos los niveles, anunciando a Cristo, el Hijo de Dios hecho hombre, muerto y resucitado, que llama a la conversión y nos infunde una vida nueva.

# CONGREGATIO DE CULTU DIVINO

## ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

### *Summarium Decretorum<sup>1</sup>*

#### I. CONFIRMATIO INTERPRETATIONUM TEXTUUM

##### 1. *Conferentiae Episcoporum*

**Belgio:** textus *neerlandicus* Ordinis consecrationis virginum cum propriis aptationibus (10 feb. 1994, Prot. 1259/93/L).

Textus *neerlandicus* Ordinis benedictionis abbatis et abbatissae cum propriis aptationibus (10 feb. 1994, Prot. 1265/93/L).

**Giappone:** textus *iaponensis* Precum Eucharisticarum pro Missis de Reconciliatione (4 feb. 1994, Prot. CD 2233/93/L).

**Lituania:** textus *lituanus* Ordinis Baptismi parvolorum (15 ian. 1994, Prot. 1826/93/L).

**Lussemburgo:** textus *luxemburgensis* Missae in honorem Beatae Mariae Virginis sub titulo «Consolatrix afflitorum» (16 mart. 1994, Prot. 2184/93/L).

**Malta:** textus *melitensis* Hymnorum lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem S. Helenae (31 maii 1994, Prot. 809/94/L).

**Russia Europea:** textus *russicus* formularum sacramentalium: Baptismi, Confirmationis, Consecrationis panis et vini, Reconciliationis, Unctionis infirmorum; necnon formularum consensus pro Matrimonio celebrando (6 maii 1994, Prot. CD 401/92).

<sup>1</sup> Decreta Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum a die 1 ianuarii ad diem 31 maii 1994.

**Spagna:** textus *callaecus* Ordinis Exsequiarum (13 maii 1994, Prot. 439/94/L).

**Vietnam:** textus *vietnamensis* Missalis Romani ad experimentum et ad quinquennium (7 ian. 1994, Prot. 2444/93/L).

Textus *vietnamensis* Missarum pro celebrationibus Anni Novi Lunaris, pro festo Puerorum et Sanctorum Martyrum Vietnamese, ad experimentum et ad quinquennium (7 ian. 1994, Prot. 2445/93/L).

Textus *vietnamensis* Precum Eucharisticarum pro Missis cum Pueris, de Reconciliatione atque pro variis necessitatibus, ad experimentum et ad quinquennium (7 ian. 1994, Prot. 2446/93/L).

## 2. *Dioeceses*

**Milano, Italia:** textus *italicus* Proprii Missae et Liturgiae Horarum in honorem Beatae Ioannae Beretta Molla (28 feb. 1994, Prot. 2442/93/L).

## 3. *Instituta*

**Ancelle di Gesù del Cottolengo del Padre Alegre:** textus *hispanicus* Missae et Liturgiae Horarum in honorem Sancti Iosephi Benedicti Cottolengo, *presbyteri* (30 apr. 1994, Prot. 179/94/L).

**Carmelitani Scalzi:** textus *iaponensis* Ritualis ad usum Ordinis Saecularis Carmelitarum Discalceatorum (14 feb. 1994, Prot. CD 1723/92).

**Congregazione dei Sacri Cuori (Picpus):** textus *italicus, gallicus, anglicus* et *hispanicus* orationis collectae in honorem futuri Beati Damiani de Veuster, *presbyteri* (3 mai 1994, Prot. 262/94/L).

**Famiglie Francescane:** textus *gallicus, hispanicus, anglicus, lusitanus* et *germanicus* Missae et Liturgiae Horarum in honorem Beati Ioannis Duns Scoti, *presbyteri* (7 feb. 1994, Prot. 93/94/L).

**Figlie della Carità Canossiane:** textus *gallicus*, *hispanicus*, *lusitanus* et *anglicus* orationis collectae atque lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Iosephinae Bakhita, *virginis* (25 apr. 1994, Prot. 658/94/L).

**Figlie della Sapienza:** textus *italicus*, *anglicus* et *hispanicus* Missae et Liturgiae Horarum in honorem Beatae Mariae Ludovicae a Iesu (Trichet), *confundatrixis* (13 apr. 1994, Prot. 521/94/L).

**Figlie di Maria Ausiliatrice:** textus *italicus* orationis collectae in honorem Beatae Magdalena Catharinae Morano, *virginis* (10 feb. 1994, Prot. 2145/93/L).

**Figlie di S. Camillo de Lellis:** textus *italicus* orationis collectae in honorem futurae Beatae Iosephinae Vannini, *virginis ac fundatrixis* (17 mar. 1994, Prot. 306/94/L).

**Istituto delle Suore Madri degli Abbandonati:** textus *hispanicus* orationis collectae in honorem Beatae Petrae a S. Joseph, *fundatrixis* (10 maii 1994, Prot. 215/94/L).

**Società delle Vergini di Gesù e Maria:** textus *italicus* Liturgiae Horarum pro celebratione Eucharistici Cordis Iesu (23 maii 1994, Prot 376/94/L).

## II. APPROBATIO TEXTUUM

### 1. *Conferentiae Episcoporum*

**Malta:** textus *latinus* Hymnorum et textus *melitensis* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem S. Helenae (31 maii 1994, Prot. 809/94/L).

**Spagna:** textus *latinus* Missalis Hispani-Mozarabici (23 ian. 1994, Prot. CD 763/92).

## 2. Dioeceses

**Fréjus-Toulon, Francia:** textus *gallicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum (9 maii 1994, Prot. 2440/93/L).

**Grenoble, Francia:** textus *gallicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum (21 maii 1994, Prot. 42/93/L).

**Milano, Italia:** textus *latinus* Proprii Missae et Liturgiae Horarum in honorem Beatae Ioannae Beretta Molla (28 febr. 1994, Prot. 2442/93/L).

**Osma-Soria, Spagna:** textus *hispanicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum (27 ian. 1994, Prot. CD 2011/92).

**Viviers, Francia:** textus *gallicus* Proprii Liturgiae Horarum (28 ian. 1994, Prot. 1824/93/L).

## 4. Instituta

**Benedettini, Congregazione Sublacense:** textus *italicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum (8 apr. 1994, Prot. 161/94/L).

**Canonici Regolari di Sant'Agostino, Congregazione di Windesheim:** textus *latinus* Missae et Liturgiae Horarum in honorem S. Meinardi, *episcopi*, et S. Iulianae a Monte Cornelii, *virginis* (16 maii 1994, Prot. 804/94/L).

**Chierici Regolari Ministri degli Infermi (Camilliani):** textus *italicus* Proprius Ordinis Professionis Religiosae (3 maii 1994, Prot. 1957/93/L).

**Congregazione dei Sacri Cuori (Picpus):** textus *latinus* orationis collectae et textus *gallicus* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem futuri Beati Damiani de Veuster, *presbyteri* (3 mai 1994, Prot. 262/94/L).

**Figlie dell'Immacolata Concezione:** textus *italicus* Proprius Ordinis Professionis Religiosae (28 apr. 1994, Prot. 379/93/L).

**Figlie della Sapienza:** textus *gallicus* Missae et Liturgiae Horarum in honorem Beatae Mariae Ludovicae a Iesu (Trichet), *confundatrixis* (13 apr. 1994, Prot. 521/94/L).

**Figlie di Maria Ausiliatrice:** textus *latinus* orationis collectae et textus *italicus* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Magdalena Catharinae Morano, *virginis* (10 feb. 1994, Prot. 2145/93/L).

**Figlie di S. Camillo de Lellis:** textus *latinus* orationis collectae et textus *italicus* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem futurae Beatae Iosephinae Vannini, *virginis ac fundatrixis* (17 mar. 1994, Prot. 306/94/L).

**Istituto delle Suore Madri degli Abbandonati:** textus *latinus* orationis collectae et textus *hispanicus* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Petrae a S. Ioseph, *fundatrixis* (10 maii 1994, Prot. 215/94/L).

**Maestre Pie Filippini:** textus *italicus* Proprius Ordinis Professionis Religiosae (11 apr. 1994, Prot. 438/94/L).

**Suore Fedeli Compagne di Gesù:** textus *anglicus* Proprius Ordinis Professionis Religiosae (8 ian. 1994, Prot. 2205/93/L).

**Suore Figlie di Nostra Signora di Fatima:** textus *italicus* Proprius Ordinis Professionis Religiosae (5 maii 1994, Prot. 40/93/L).

**Suore Missionarie Francescane del Verbo Incarnato:** textus *italicus* Proprius Ordinis Professionis Religiosae (28 ian. 1994, Prot. CD 515/92).

**Suore Terziarie Cappuccine di Loano:** textus *italicus* Missae et Liturgiae Horarum in honorem Beatae Mariae Franciscae a Iesu (Anna Rubatto), *virginis* (24 maii 1994, Prot. 953/94/L).

### III. CONCESSIONES CIRCA CALENDARIA

#### 1. *Conferentiae Episcoporum*

Honduras: conceditur ut celebratio Sancti Toribii de Mogrovejo, *episcopi*, a die *23 martii* ad diem *27 aprilis* transferri valeat (10 maii 1994, Prot. 383/94/L).

Scozia: *8 novembris*, Beati Ioannis Duns Scoti, *presbyteri*, memoria ad libitum (26 apr. 1994, Prot. 187/94/L).

#### 2. *Dioeceses*

Osma-Soria, Spagna: Calendarium proprium (27 ian. 1994, Prot. CD 2011/92).

Reims, Francia: conceditur ut in Calendarium proprium dioecesis induci valeant mutationes nonnullae (9 mar. 1994, Prot. 379/94/L).

Vicenza, Italia: *8 februarii*, Beatae Iosephinae Bakhita, *virginis*, memoria ad libitum (11 ian. 1994, Prot. 2405/93/L).

#### 3. *Praelatura*

Yauyos, Perú: *26 iunii*, Beati Iosephi Mariae Escrivá de Balaguer, *presbyteri*, memoria ad libitum (10 maii 1994, Prot. CD 1567/92).

#### 4. *Instituta*

Ancelle del Sacro Cuore: Calendarium proprium (25 feb. 1994, Prot. 263/94/L).

Benedettini, Congregazione Sublacense: Calendarium proprium (8 apr. 1994, Prot. 161/94/L).

**Canonici Regolari di Sant'Agostino, Congregazione di Windesheim:** conceditur ut in Calendarium proprium celebrationes quae sequuntur expungi aut inseri valeant:

- S. Victoris expungitur;
- 7 *augusti*, Sanctae Iulianae a Monte Cornelii, *virginis*, memoria ad libitum;
- 13 *augusti*, Sancti Meinardi, *episcopi*, memoria ad libitum (16 *maii* 1994, Prot. 804/94/L).

**Figlie della Carità Canossiane:** 8 *februarii*, Beatae Iosephinae Bakhi-tà, *virginis*, memoria ad libitum in universo Instituto, memoria vero obligatoria in communitate loci v.d. «Schio» (25 apr. 1994, Prot. 657/94/L).

**Figlie della Sapienza:** 7 *maii*, Beatae Mariae Ludovicae a Iesu (Trichet), *confundatrix*, festum (13 apr. 1994, prot. 521/94/L).

**Francescani, Provincia Napoletana:** 17 *iunii*, Beati Ludovici a Casauria, *presbyteri*, memoria ad libitum in universa Provincia Neapolitana, memoria vero obligatoria in ecclesia loci v.d. «Ospizio Mar-rino» (18 apr. 1994, Prot. 472/94/L). Conceditur ut in Calendarium proprium eiusdem Provinciae induci valeant mutationes nonnullae (22 apr. 1994, Prot. 473/94/L).

**Fratelli dell'Istruzione Cristiana di S. Gabriele:** 7 *maii*, Beatae Mariae Ludovicae a Iesu (Trichet) memoria (13 apr. 1994, Prot. 529/94/L).

**Maestre Pie Filippini:** 12 *maii*, Sanctae Luciae Filippini, *virginis ac fundatrix*, sollemnitas (11 apr. 1994, Prot. 525/94/L).

**Monfortani:** 7 *maii*, Beatae Mariae Ludovicae a Iesu (Trichet) memoria (13 apr. 1994, Prot. 529/94/L).

**Suore di San Felice da Cantalice:** 10 *octobris*, Beatae Mariae Angelae Truszkowska, *fundatrix*, festum (14 apr. 1994, Prot. 1776/93/L).

#### IV. PATRONORUM CONFIRMATIO

**Beata Maria Virgo sub titulo «Domina Nostra Palaestinae Regina»:** Patrona Ordinis Equestris S. Sepulchri Hierosolymitani (21 ian. 1994, Prot. 1313/93/L).

**Beata Maria Virgo sub titulo «de Guadalupe»:** Patrona dioecesis Colimensis, Colima, Messico (17 mar. 1994, Prot. 386/94/L).

**Sanctus Adalbertus (Wojciech), *episcopus et martyr*:** Patronus civitatis v.d. «Gniezno», Gniezno, Polonia (25 mar. 1994, Prot. 1869/93/L).

**Sanctus Stanislaus, *episcopus et martyr*:** Patronus civitatis v.d. «Siedlce», Siedlce, Polonia (26 mar. 1994, Prot. 2443/93/L).

**Sanctus Michael Arcangelus:** Patronus Provinciae ecclesiasticae Capitanatae, Foggia-Bovino, Italia (19 apr. 1994, Prot. 823/93/L).

**Beata Maria Virgo sub titulo «Nuestra Señora de Gracia»:** Patrona loci v.d. «Fuente Obejuna», Córdoba, Spagna (20 apr. 1994, Prot. 596/94/L).

**Sanctus Gerardus Maiella:** Patronus Regionis Basilicatae, Potenza-Muro Lucano-Marsico Nuovo, Italia (21 apr. 1994, Prot. 415/94/L).

**Beata Maria Virgo sub titulo «Nuestra Señora Reina de los Angeles»:** Patrona principalis et **Sanctus Abundius, *martyr***, Patronus secundarius loci v.d. «Hornachuelos», Córdoba, Spagna (17 mai 1994, Prot. 990/94/L).

**Sanctus Leonardus, *eremita*:** Patronus principalis communitatis pa-rocialis loci v.d. «Havraníky», Brno, Repubblica Ceca (31 mai 1994, Prot. 474/94/L).

## V. INCORONATIONES IMAGINUM

**Beata Maria Virgo Scapularis:** gratiosa imago quae in ecclesia paroeciali Annuntiationis B.M.V. loci v.d. «Tomaszów Lubelski» veneratur, Zamość, Polonia (2 feb. 1994, Prot. 2235/93/L).

**Beata Maria Virgo Auxiliatrix:** gratiosa imago quae in ecclesia Sanctuario B.M.V. loci v.d. «Twardogóra» veneratur, Kalisz, Polonia (5 maii 1994, Prot. 41/94/L).

**Beata Maria Virgo Gratiarum:** gratiosa imago quae in ecclesia paroeciali S. Francisci Asisiensis loci v.d. «Wieliczka» veneratur, Kraków, Polonia (14 maii 1994, Prot. 236/94/L).

**Beata Maria Virgo sub titulo «de Perpetuo Succursu»:** gratiosa imago quae in ecclesia paroeciali Ss. Redemptoris loci v.d. «Podgórze» veneratur, Kraków, Polonia (14 maii 1994, Prot. 237/94/L).

**Beata Maria Virgo Divinae Gratiae:** gratiosa imago quae in ecclesia paroeciali S. Caroli Borromeo in civitate Vratislaviensi veneratur, Wrocław, Polonia (14 maii 1994, Prot. 133/94/L).

## VIII. DECRETA VARIA

**Accra, Ghana:** conceditur ut nova ecclesia, in loco v.d. Ashaiman, Deo dedicari valeat in honorem Beatae Mariae Clementinae Anuarite Nengapeta, *virginis et martyris* (13 maii 1994, Prot. 925/93/L).

**Cremona, Italia:** Missa votiva Beatae Mariae Virginis sub titulo «de Fonte» in Sanctuario sub eodem titulo in loco v.d. «Caravaggio», ad quinquennium (4 mar. 1994, Prot. 373/94/L).

**Feldkirch, Austria:** conceditur ut, deficiente ministro competenti, laici ab Ordinario loci deputati, exsequias, iis exceptis quae diacono et presbytero reservantur, peragere valeant (11 ian. 1994, Prot. 2311/93/L).

**Linz, Austria:** conceditur ut, deficiente ministro competenti, laici ab Ordinario loci deputati, exsequias, iis exceptis quae diacono et presbytero reservantur, peragere valeant (11 ian. 1994, Prot. 2311/93/L).

**Congregazione dei Sacri Cuori (Picpus):** liturgicae celebrationes conceduntur in honorem futuri Beati Damiani de Veuster, *presbyteri*, (3 maii 1994, Prot. 262/94/L).

**Domenicani:** Missa votiva Beatae Mariae Virginis a Rosario in Sanc-tuario B.M.V. sub titulo «de Fontanellato», Parma, Italia, ad quinquennium (10 ian. 1994, Prot. 2409/93/L).

**Figlie di Maria Ausiliatrice:** liturgicae celebrationes conceduntur in honorem novae Beatae Magdalena Catharinae Morano, *virginis* (10 feb. 1994, Prot. 2145/93/L).

**Figlie di S. Camillo de Lellis:** liturgicae celebrationes conceduntur in honorem futurae Beatae Iosephinae Vannucci, *virginis ac fundatricis*, (17 mart. 1994, Prot. 306/94/L).

**Istituto delle Suore Madri degli Abbandonati:** liturgicae celebratio-nes conceduntur in honorem novae Beatae Petrae a S. Ioseph, *fundatricis* (10 maii 1994, Prot. 215/94/L).

*Varia*

**LETTERA CIRCOLARE  
AI PRESIDENTI DELLE CONFERENZE EPISCOPALI  
SUL SERVIZIO LITURGICO DEI LAICI\***

Prot. 2482/93

Roma, 15 marzo 1994

E.za Reverendissima,

credo doveroso comunicare all'E.za Vostra Reverendissima che prossimamente sarà pubblicata in «*Acta Apostolicae Sedis*» una interpretazione autentica del can. 230 § 2 del Codice di Diritto Canonico.

Come è noto, con detto can. 230 § 2 si stabiliva che:

«Laici ex temporanea deputatione in actionibus liturgicis munus lectoris implere possunt; item omnes laici muneribus commentatoris, cantoris aliisve ad normam iuris fungi possunt».

Ultimamente era stato chiesto al Pontificio Consiglio per l'interpretazione dei Testi Legislativi se le funzioni liturgiche che, a norma del suddetto canone, possono essere affidate ai laici, possano essere svolte egualmente da uomini e donne e se fra tali funzioni possa anche essere annoverata quella di servire all'altare, al pari delle altre funzioni indicate dallo stesso canone.

Nella riunione del 30 giugno 1992 i Padri del Pontificio Consi-

\* La Lettera è stata inviata alle Conferenze Episcopali nelle principali lingue. Si pubblica il testo in italiano. In questo stesso numero di *Notitiae* (cf. pp. 346-348) pubblichiamo il testo del Pontificio Consiglio per l'interpretazione dei Testi Legislativi stampato in *Acta Apostolicae Sedis*.

glio per l'Interpretazione dei Testi Legislativi, esaminarono il seguente dubbio a loro posto:

« Utrum inter munera liturgica quibus laici, sive viri sive mulieres, iuxta C.I.C. can. 230 § 2, fungi possunt, adnumerari etiam possit servitium ad altare ».

La risposta fu la seguente: « Affirmative et iuxta instructiones a Sede Apostolica dandas ».

Successivamente il Sommo Pontefice Giovanni Paolo II°, nell'Udienza concessa in data 11 luglio 1992 all'Ecc.mo Mons. Vincenzo Fagiolo, Arcivescovo emerito di Chieti-Vasto e Presidente del predetto Consiglio per l'Interpretazione dei Testi Legislativi, confermò tale decisione ed ordinò che essa fosse promulgata.

Nel comunicare quanto precede a codesta Conferenza Episcopale, sento il dovere di precisare alcuni aspetti del can. 230 § 2 e della sua interpretazione autentica:

1) Il can. 230 § 2 ha carattere permissivo e non precettivo: « *Lai-ci... possunt* ». Pertanto il permesso dato a tale proposito da alcuni Vescovi, non può minimamente essere invocato come obbligatorio per gli altri Vescovi. Spetta, infatti, ad ogni Vescovo nella sua diocesi, sentito il parere della Conferenza Episcopale, di dare un giudizio prudenziale sul da farsi, per un ordinato sviluppo della vita liturgica nella propria diocesi.

2) La Santa Sede rispetta la decisione che, per determinate ragioni locali, alcuni Vescovi hanno adottato, in base a quanto previsto dal can. 230 § 2, ma allo stesso tempo, la medesima Santa Sede ricorda che sarà sempre molto opportuno di seguire la nobile tradizione del servizio all'altare da parte dei ragazzi. Come è noto ciò ha permesso uno sviluppo consolante delle vocazioni sacerdotali. Vi sarà, quindi, sempre l'obbligo di continuare a sostenere tali gruppi di chierichetti.

3) Se in qualche diocesi, in base al can. 230 § 2, il Vescovo permetterà che, per ragioni particolari, il servizio all'altare sia svolto anche da donne, ciò dovrà essere ben spiegato ai fedeli, alla luce della norma citata, e facendo presente che essa trova già un'ampia applicazione nel fatto che le donne svolgono molte volte il servizio di lettore nella liturgia e possono essere chiamate a distribuire la Santa Comunione, come ministri straordinari dell'Eucaristia e svolgere altre funzioni, come previsto dal medesimo can. 230 al § 3.

4) Dev'essere poi chiaro che i predetti servizi liturgici dei laici sono compiuti «ex temporanea deputatione» a giudizio del Vescovo, senza alcun diritto a svolgerli da parte dei laici, uomini o donne che siano.

Nel comunicare quanto precede, questa Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti ha voluto adempiere il mandato ricevuto dal Sommo Pontefice di dare alcune istruzioni per illustrare quanto dispone il can. 230 § 2 del C.I.C. e l'interpretazione autentica di tale canone, che prossimamente sarà pubblicata.

In tale modo, i Vescovi potranno meglio compiere la loro missione di essere, nella propria diocesi, moderatori e promotori della vita liturgica, nel quadro delle norme vigenti nella Chiesa universale.

In profonda comunione con tutti i membri di codesta Conferenza, mi è grato di professarmi dell'E.za Vostra Reverendissima

dev.mo nel Signore

ANTONIO M. Card. JAVIERRE ORTAS

*Prefetto*

† GERALDO M. AGNELO  
*Arcivescovo, Segretario*

### VISITE «AD LIMINA» NEL 1994 (III)

Dopo la pausa della celebrazione del Sinodo dei Vescovi per l'Africa, seguita dall'infortunio del Santo Padre, si è ripreso il programma delle visite «ad Limina». Nell'ambito di questo programma, hanno visitato, nel mese di giugno, la Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti gli Episcopati del Messico (1° gruppo), dell'Ecuador e di Cuba.

#### 1. VESCOVI DEL MESSICO – 1° GRUPPO (7 giugno)

Il primo gruppo di Vescovi in visita *ad Limina* è stato ricevuto in Congregazione il pomeriggio del 7 giugno. I 18 Prelati, che componevano il gruppo, provenivano dalle Province ecclesiastiche di Chihuahua, Durango, Guadalajara, Hermosillo e Monterrey.

Non essendo ancora in possesso dei documenti emanati dalla Congregazione, era naturale che i Vescovi del Messico profitlassero della visita per sollevare delle questioni, su cui il Dicastero, a loro insaputa, si era di recente pronunziato, quali l'inculturazione e il servizio delle donne all'altare. I Vescovi chiedevano dei chiarimenti e orientamenti, sia sull'inculturazione liturgica, la cui necessità si fa sentire anche nel Messico, sia sul discussso problema del servizio delle donne all'altare.

È stata distribuita copia, tanto della recente Istruzione della Congregazione circa «La Liturgia Romana e l'Inculturazione», come della Lettera circolare inviata dallo stesso Dicastero alle Conferenze Episcopali in merito alle nuove disposizioni per l'applicazione del canone 230 § 2. Si spiegano il significato e la portata dei due documenti, nonché la procedura per applicarli in modo corretto, rispondendo così agli interrogativi posti dai Vescovi in questi campi.

I Vescovi hanno voluto chiarire, inoltre, la questione dei « ministeri istituiti », in modo particolare il Lettorato e l'Accolitato, le cui funzioni sono svolte da tutti, indipendentemente dall'istituzione. Si è fatto osservare come le funzioni di un lettore o di un accolito istituito non si limitino rispettivamente alla lettura e al servizio dell'altare, ma siano più vaste, e come questi servizi, quando affidati a persone non istituite, abbiano il carattere di semplice supplenza e siano transitori. Si precisa che l'istituzione nel Lettorato e nell'Accolitato dei candidati al sacerdozio ministeriale fa parte delle questioni affidate dal Sinodo dei Vescovi al Santo Padre e da Lui a un'apposita Commissione, che non è ancora arrivata a una soluzione in proposito.

Anche il tema delle dispense dal celibato sacerdotale è stato portato alla considerazione della Congregazione, che ha esposto la procedura per l'esame delle rispettive pratiche e gli orientamenti recenti per venire incontro all'aumento di richieste di dispensa da parte di giovani sacerdoti, fenomeno che preoccupa il Dicastero, impegnandolo in una riflessione sulle sue cause. In questa riflessione si cerca di coinvolgere i Vescovi, invitandoli a curare, in modo particolare, la selezione e la formazione dei candidati, il rigore nell'ammissione ai sacri Ordini e l'accompagnamento dei giovani sacerdoti. Più che nuovi documenti della Santa Sede sul tema, come qualche Vescovo suggeriva, si consiglia di applicare seriamente la normativa e gli orientamenti già esistenti in materia.

## 2. VESCOVI DELL'ECUADOR (21 giugno)

La visita dei Vescovi dell'Ecuador è stata caratterizzata da una informazione, vasta e particolareggiata, di ciò che, in materia di Liturgia e di disciplina di Sacramenti, si realizza e si intende promuovere nella Chiese locali di quella Nazione.

Già la lettura delle relazioni quinquennali aveva dato l'impressione dell'esistenza nella Chiesa in Ecuador di una buona orga-

nizzazione in materia liturgica, con Commissioni e gruppi a diversi livelli, iniziative di partecipazione e di formazione e la preoccupazione di una pastorale di insieme, tradotta in appositi piani pastorali.

In Ecuador, la *Comisión Episcopal de la Misión Santificador de la Iglesia* si impegna con zelo nella promozione di settimane nazionali di Liturgia e pubblica una rivista *Celebrar*, nonché altro materiale, in ordine alla formazione liturgica degli agenti pastorali e dei fedeli. Nel corso della visita, i membri di quella Commissione, descrivendo le diverse attività svolte e in programma, hanno dato particolare rilievo alla formazione dei «futuri formatori del Popolo di Dio», dedicando speciale sforzo nella specializzazione di sacerdoti nel campo specifico della Liturgia.

Un altro punto rilevato dai Vescovi è stato quello della pastorale dei Santuari. Considerando che in Ecuador ci sono 73 Santuari, dove passano e ricevono i Sacramenti tantissimi fedeli ecuatoriani ed altri, si è sottolineata l'importanza di detta pastorale, soprattutto nel settore liturgico e sacramentale. I Vescovi dell'Ecuador si sono mostrati coscienti che, se nei Santuari la pastorale liturgica verrà ben curata, tutta la Chiesa ne avrà beneficio. Si è fatto riferimento al recente primo Congresso Latino Americano della Pastorale dei Santuari, tenuto in Ecuador, e dove si è cercato di sensibilizzare gli agenti pastorali in ordine a un indispensabile ed urgente collegamento tra ciò che si attua nei Santuari e nelle parrocchie.

Altri temi hanno occupato l'incontro, come: la diffusione della Liturgia delle Ore tra i laici; l'adozione di un Lezionario in versione spagnola, sottolineando la convenienza di non proliferarne le versioni ufficiali, non soltanto per motivi di ordine economico, ma anche per favorire la comunione inter-ecclesiale nel campo della Liturgia; il buon collegamento tra religiosità popolare, Liturgia e Santuari come mezzo per frenare l'avanzata delle sette che, almeno in Ecuador, non sembrano avere poi tanto successo e, infine, la formazione liturgica nella pastorale universitaria.

### 3. VESCOVI DI CUBA (28 giugno)

Nel pomeriggio del 28 giugno 1994 è stata la volta dei Vescovi di Cuba ad essere ricevuti in Congregazione.

Nota predominante dell'incontro è stata la conferma delle particolari difficoltà in cui si trova la Chiesa in Cuba, soprattutto per la strettezza economica delle comunità ecclesiali che le priva dei più elementari strumenti di azione, ciò che compromette in partenza gli sforzi di partecipazione e di formazione liturgica. I Vescovi, riferendo l'esistenza di un maggiore clima di libertà e di interesse verso la Chiesa, soprattutto da parte dei giovani, vi contrapponevano questa mancanza di mezzi, che rende difficile ogni impegno pastorale.

Gran parte dell'incontro è stato dedicato a uno scambio di informazione e di orientamenti circa i Calendari propri e, in modo particolare, i giorni di preceppo e la celebrazione della Festa di *Nuestra Señora de la Caridad del Cobre*, Patrona di Cuba (preceppo, testi della rispettiva Messa e Officio).

L'incontro è servito per uno scambio di idee su altri temi e, innanzitutto, sul *catecumenato* per l'iniziazione cristiana degli adulti, che si fa sentire in modo particolare in Cuba, data l'impreparazione dei candidati in seguito a un lungo periodo di ostilità verso la Chiesa.

Particolare rilievo si è dato anche al *canto sacro*, della cui importanza i Vescovi si sono mostrati coscienti. Si è profitato per ricordare la necessità di adattare il canto alla Liturgia, alle sue celebrazioni e tempi, in modo da applicarvi il principio di «cantare *la* Messa più che cantare *nella* Messa». I Vescovi sono stati invitati a trovare buone melodie per le acclamazioni, canti semplici che possano essere imparati dal popolo e che si possano eseguire in tutto il Paese, tenendo presenti i pellegrinaggi e altre assemblee a livello interdiocesano e nazionale. Si è insistito sulla necessità di essere fermi nella salvaguardia del carattere sacro e liturgico dei canti, superando pressioni contrarie che talvolta ancora si fanno sentire soprattutto nei Matrimoni e Funerali. Si è accennato all'importanza di cantare il Salmo Responsoriale e le parti fisse della Messa (Kyrie, Gloria, Sanctus e Agnus Dei),

raccogliendone alcune melodie in grado di essere imparate dal popolo e cantate in tutto il Paese. Si è ricordata inoltre la convenienza che il celebrante canti qualche volta le parti che gli sono proprie. Circa il pericolo che i cori polifonici ritornino a sostituirsi alle assemblee, si è rivolto un invito a un sano equilibrio, ricordando come ci siano diverse forme di partecipazione e come la musica polifonica, elevando lo spirito e suggerendo la meditazione e la preghiera, possa favorire la partecipazione interiore dell'assemblea. Si è fatta infine qualche riserva sulla facilità con cui a volte vengono parafrasati nel canto i testi liturgici, in modo particolare il Padre Nostro, che, soprattutto nella Messa, dovrebbe essere rispettato.

## ALIA DICASTERIA SANCTAE SEDIS

### *Congregatio pro Institutis vitae consecratae et Societatibus vitae apostolicae*

#### LA VITA FRATERNA IN COMUNITÀ

«CONGREGAVIT NOS IN UNUM CHRISTI AMOR»

*In data 2 febbraio 1994 è stato pubblicato un nuovo documento della Congregazione per gli Istituti di vita consacrata e le Società di vita apostolica, dedicato al tema della vita fraterna negli Istituti religiosi (cf. L'Osservatore Romano, 20 febbraio 1994).*

*Viene qui proposto un brano (nn. 12-20) di questo documento, che mette in evidenza l'importanza della spiritualità e della preghiera in comune per la vita fraterna dei religiosi.*

12. Nella sua primaria componente mistica ogni autentica comunità cristiana appare «in sé stessa una realtà teologale, oggetto di contemplazione». <sup>28</sup> Ne segue che la comunità religiosa è prima di tutto un mistero che va contemplato e accolto con cuore riconoscente in una limpida dimensione di fede.

Quando si dimentica questa dimensione mistica e teologale, che mette in contatto con il mistero della comunione divina presente e comunicata alla comunità, allora si giunge irrimediabilmente a dimenticare anche le ragioni profonde del «fare comunità», della paziente costruzione della vita fraterna. Essa può talora apparire superiore alle forze umane, oltre che sembrare un inutile spreco di energie,

<sup>28</sup> DC 15.

specie per persone intensamente impegnate nell'azione e condizionate da una cultura attivista e individualistica.

Lo stesso Cristo che li ha chiamati, convoca ogni giorno i suoi fratelli e le sue sorelle per parlare con loro e per unirli a sé e tra di loro nell'Eucaristia, per renderli sempre più suo Corpo vivo e visibile, animato dallo Spirito, in cammino verso il Padre.

La preghiera in comune, che è sempre stata considerata la base di ogni vita comunitaria, parte dalla contemplazione del Mistero di Dio, grande e sublime, dalla ammirazione per la sua presenza, operante nei momenti più significativi delle nostre famiglie religiose come anche nella umile e quotidiana realtà delle nostre comunità.

13. Come una risposta all'ammonimento del Signore: «Vegliate e pregate» (*Lc* 21, 36), la comunità religiosa deve essere vigilante e prendersi il tempo necessario per aver cura della qualità della sua vita. Talvolta i religiosi e le religiose «non hanno tempo» e la loro giornata rischia di essere troppo affannata e ansiosa e quindi può finire con lo stancare ed esaurire. Infatti, la comunità religiosa è ritmata da un orario per dare determinati tempi alla preghiera, e specialmente perché si possa imparare a dare tempo a Dio (*vacare Deo*).

La preghiera va intesa anche come tempo per stare con il Signore perché possa operare in noi, e tra le distrazioni e le fatiche, possa invadere la vita, confortarla e guidarla. Perché, alla fine, tutta l'esistenza possa realmente appartenergli.

14. Una delle acquisizioni più preziose di questi decenni, da tutti riconosciuta e benedetta, è stata la riscoperta della preghiera liturgica da parte delle famiglie religiose.

La celebrazione in comune della *Liturgia delle Ore*, o almeno di alcune parti, ha rivitalizzato la preghiera di non poche comunità, che sono state portate ad un contatto più vivo con la Parola di Dio e con la preghiera della Chiesa.<sup>29</sup>

<sup>29</sup> Cf. Can. 663 § 3 e 608.

Non deve venir meno in nessuno la convinzione che la comunità si costruisce a partire dalla Liturgia, soprattutto dalla celebrazione dell'Eucaristia<sup>30</sup> e di altri Sacramenti. Tra questi merita una rinnovata attenzione il Sacramento della Riconciliazione, attraverso il quale il Signore ravviva l'unione con sé e con i fratelli.

A imitazione della prima comunità di Gerusalemme (cf. *At* 2, 42), la Parola, l'Eucaristia, la preghiera comune, l'assiduità e la fedeltà all'insegnamento degli Apostoli e dei loro successori, mettono a contatto con le grandi opere di Dio che, in questo contesto, diventano luminose e generano lode, ringraziamento, letizia, unione dei cuori, sostegno nelle comuni difficoltà della quotidiana convivenza, reciproco rafforzamento nella fede.

Purtroppo la diminuzione dei presbiteri può rendere, qua o là, impossibile la partecipazione quotidiana alla S. Messa. Nonostante ciò, ci si deve preoccupare di una sempre più profonda comprensione del grande dono dell'Eucaristia e a porre al centro della vita il Santo Mistero del Corpo e Sangue del Signore, vivo e presente nella comunità per sostenerla e animarla nel suo cammino verso il Padre. Da qui viene la necessità che ogni casa religiosa abbia come centro della comunità il suo oratorio<sup>31</sup> ove sia possibile alimentare la propria spiritualità eucaristica, attraverso la preghiera e l'adorazione.

È infatti attorno all'Eucaristia, celebrata o adorata, «vertice e fonte» di tutta l'attività della Chiesa, che si costruisce la comunione degli animi, premessa per ogni crescita nella fraternità. «È qui che deve trovare la sua origine ogni tipo di educazione allo spirito di comunità». <sup>32</sup>

15. La preghiera in comune raggiunge tutta la sua efficacia quando è intimamente connessa a quella personale. Preghiera comu-

<sup>30</sup> Cf. *PO* 6; *PC* 6.

<sup>31</sup> Cf. can. 608.

<sup>32</sup> *PO* 6.

ne e preghiera personale, infatti, sono in stretta relazione e sono tra loro complementari. Ovunque, ma specialmente in certe regioni e culture, è necessario sottolineare maggiormente il momento dell'interiorità, della relazione filiale con il Padre, del dialogo intimo e sponsale con Cristo, dell'approfondimento personale di quanto è stato celebrato e vissuto nella preghiera comunitaria, del silenzio interiore e esteriore che lascia spazio perché la Parola e lo Spirito possano rigenerare le profondità più nascoste. La persona consacrata che vive in comunità, alimenta la sua consacrazione sia con il costante personale colloquio con Dio sia con la lode e l'intercessione comunitaria.

16. La preghiera in comune è stata arricchita in questi anni da diverse forme di espressione e di partecipazione.

Particolarmente fruttuosa per molte comunità è stata la condivisione della *Lectio divina* e delle riflessioni sulla Parola di Dio, come pure la comunicazione delle proprie esperienze di fede e delle preoccupazioni apostoliche. La differenza di età, di formazione, di carattere consigliano di essere prudenti nel richiederla indistintamente a tutta la comunità. È bene ricordare che non si possono affrettare i tempi di realizzazione.

Là dove è praticata con spontaneità e con il comune consenso, tale condivisione nutre la fede e la speranza, così come la stima e la fiducia reciproca, favorisce la riconciliazione e alimenta la solidarietà fraterna nella preghiera.

17. Come per la preghiera personale, anche per la preghiera comunitaria valgono le parole del Signore a « pregare sempre senza stancarsi » (*Lc* 18, 1; cf. *I Tis* 5, 17). La comunità religiosa vive infatti costantemente al cospetto del suo Signore, della cui presenza deve avere continua consapevolezza. Tuttavia la preghiera in comune ha i suoi ritmi, la cui frequenza (quotidiana, settimanale, mensile, annua) è fissata dal diritto proprio di ogni istituto.

La preghiera in comune, che domanda fedeltà a un orario, richie-

de anche e soprattutto la perseveranza: « Perché in virtù della perseveranza e della consolazione che ci vengono dalle Scritture, teniamo viva la nostra speranza (...), perché con un solo animo e una voce sola, rendiate gloria a Dio, Padre del Signore nostro Gesù Cristo » (*Rom 15, 4-6*).

La fedeltà e la perseveranza aiuteranno anche a superare creativamente e saggiamente alcune difficoltà, tipiche di alcune comunità, quali la diversità di impegni e quindi di orario, il superlavoro assorbente, le stanchezze varie.

18. La orazione alla Beata Vergine Maria, animata dall'amore verso di lei, che ci conduce ad imitarla, fa sì che la sua presenza esemplare e materna sia di grande sostegno nella quotidiana fedeltà alla preghiera (cf. *At 1, 14*), divenendo vincolo di comunione per la comunità religiosa.<sup>33</sup>

La Madre del Signore contribuirà a configurare le comunità religiose al modello della « sua » famiglia, la Famiglia di Nazareth, luogo al quale le comunità religiose devono spesso spiritualmente recarsi, perché là il Vangelo della comunione e della fraternità è stato vissuto in modo ammirabile.

19. Anche lo slancio apostolico viene sostenuto e alimentato dalla preghiera comune. Da una parte essa è una forza misteriosa trasformante che abbraccia tutte le realtà per redimere e ordinare il mondo. Dall'altra trova il suo stimolo nel ministero apostolico: nelle sue gioie e nelle difficoltà quotidiane. Queste si trasformano in occasione per ricercare e scoprire la presenza e l'azione del Signore.

20. Le comunità religiose più apostoliche e più evangelicamente vive — siano contemplative o attive — sono quelle che hanno una ricca esperienza di preghiera. In un momento come il nostro, in cui si assiste ad un certo risveglio della ricerca del trascendente, le comunità

<sup>33</sup> Cf. can. 663 § 4.

religiose possono diventare luoghi privilegiati dove si sperimentano le vie che conducono a Dio.

«Come famiglia unita nel nome del Signore, (la comunità religiosa) è per natura sua il luogo dove l'esperienza di Dio deve potersi particolarmente raggiungere nella sua pienezza e comunicare agli altri»:<sup>34</sup> prima di tutto ai propri fratelli di comunità.

Le persone consacrate a Dio, uomini e donne, verranno meno a questo appuntamento con la storia, non rispondendo alla «domanda di Dio» dei nostri contemporanei, inducendoli magari a cercare altrove, per vie errate, come saziare la loro fame di Assoluto?

*Pontificium Consilium  
de Legum Textibus interpretandis*

RESPONSIO AD PROPOSITUM DUBIUM  
DE C.I.C. CAN. 230 § 2

*Viene qui pubblicato il testo della risposta al quesito presentato al Pontificio Consiglio per l'interpretazione dei Testi Legislativi riguardante il can. 230 § 2 del Codice del Diritto Canonico.*

*Segue il testo della parte centrale della Lettera circolare inviata dalla Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti ai Presidenti delle Conferenze Episcopali, dove vengono date alcune istruzioni volute dal Santo Padre ed auspicate dalla risposta del Pontificio Consiglio (cf. AAS 86 [1994] 541-542).*

*L'intero testo della Lettera circolare in lingua italiana viene pubblicato in questo numero di Notitiae alle pp. 333-335.*

<sup>34</sup> DC 15.

Patres Pontificii Consilii de Legum Textibus Interpretandis proposito, in ordinario coetu diei 30 Iunii 1992, dubio, quod sequitur, respondendum esse censuerunt ut infra:

D. Utrum inter munera liturgica quibus laici, sive viri sive mulieres, iuxta C.I.C. can. 230, § 2 fungi possunt, adnumerari etiam possit servitium ad altare.

R. *Affirmative et iuxta instructiones a Sede Apostolica dandas.*

Summus Pontifex Ioannes Paulus II in Audientia die 11 Iulii 1992 infrascripto impertita, de supradicta decisione certior factus, eam confirmavit et promulgari iussit.

✠ VINCENTIUS FAGIOLO  
*Archiep. em. Theatinus-Vastensis*  
*Praeses*

✠ IULIANUS HERRANZ CASADO  
*Ep. tit. Vertarensis*  
*a Secretis*

*Cum quidem Summus Pontifex mandaverit ut quaedam indicarentur et collustrarentur circa quae can. 230, § 2 C.I.C. praecipit aequa ac circa huius canonis authenticam interpretationem, Congregatio de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum Conferentiarum Episcoporum Praesidibus Litteras circulares misit, quae sequuntur, die 15 mensis Martii a.D. 1994, significans et demostrans:*

1. Can. 230 § 2 vim habet permitendi non praeciendi. «*Laci... possunt*». Itaque licentia ab aliquo Episcopo concessa hac in re nullo pacto haberi potest pro ceteris Episcopis obstringens. Quisque igitur Episcopus in dioecesi sua, Conferentiae Episcoporum audita sententia, facultatem habet prudenter iudicandi et disponendi quid sit faciendum ad vitam liturgicam in sua dicione recte agendam.

2. Sancta Sedes servat quae attentis locorum rerum adiunctis nonnulli Episcopi iusserunt, can. 230 § 2 spectato, at Eadem simul commonefacit peropportunum esse, ut clara teneatur traditio quod attinet ad munus ad altare ex parte puerorum. Notum enim est hoc effecisse ut sacerdotales vocationes feliciter augerentur. Semper igitur manebit officium ut puerorum ministrantium manipuli continuentur et sustententur.

3. Si autem in aliqua dioecesi, praे oculis can. 230 § 2 habito, Episcopus sinet ut peculiares ob rationes ad altare munus etiam mulieribus permittatur, hoc, ad normam quam supra diximus, plane fidelibus explicari debet, et pariter ostendendum mulieres saepe munus lectoris in liturgia completere easque Sacram Communionem distribuere posse, tamquam extraordinarias Eucharistiae ministras, atque alia officia praestare, quemadmodum can. 230 § 3 prospicit.

4. Perspicuum exinde esse debet haec liturgica munera «ex temporanea deputatione» obiri, ad Episcopi iudicium, nullo existente iure ut laici, sive viri sive mulieres, ea expleant.

ANTONIUS M. CARD. JAVIERRE ORTAS

*Praefectus*

✠ GERALDUS M. AGNELO

*Archiepiscopus a Secretis*

# CURIA ROMANA

## *Officium de Liturgicis Celebrationibus Summi Pontificis*

### NORME PER LA CONCESSIONE DELLE RELIQUIE DEL SACRARIO APOSTOLICO\*

*In data 15 febbraio 1994 (Prot. N. 390/94) l'Ufficio delle Celebrazioni Liturgiche del Sommo Pontefice ha emanato le norme per la concessione delle reliquie conservate nel Sacrario Apostolico.*

*Le norme, che vengono qui pubblicate, possono essere utili a chi d'ora in poi richiederà le reliquie dal Sacrario Apostolico e anche per le Curie Diocesane o le Postulazioni religiose delle cause dei Santi come modello per elaborare le proprie norme nella distribuzione delle reliquie per il culto dei fedeli.*

#### I. RELIQUIE CONSERVATE NEL SACRARIO APOSTOLICO

Nel Sacrario Apostolico sono conservate da tempo immemorabile varie reliquie.

Le reliquie dei Santi si dividono in:

- reliquie *ex ossibus* oppure *ex carne*;
- reliquie *ex indumentis*.

Si conserva inoltre una reliquia della Santa Croce.

#### II. CONDIZIONI PER LA CONCESSIONE

1. La reliquia della Santa Croce e le reliquie *ex ossibus* oppure *ex carne* dei Santi sono concesse solo per la venerazione pubblica nella chiesa, oratorio o cappella indicata nella richiesta.

\* Sul tema del culto delle reliquie si tornerà commentando le presenti norme.

Nessuna reliquia del Sacrario Apostolico è data ai singoli fedeli per la venerazione privata.

2. Per la concessione delle reliquie si richiede la domanda scritta del Parroco o del Superiore(a) religioso(a) e il «nulla osta» scritto del proprio Ordinario.

### III. MODALITÀ DELLA CONCESSIONE

1. Le reliquie che si concedono sono di dimensioni molto piccole e collocate in una teca chiusa da un filo rosso fissato con ceralacca con impresso il timbro dell’Ufficio.

2. Le reliquie dei Santi di cui sopra, non possono essere utilizzate nel rito della dedicazione di un altare (cf. *Ordo dedicationis ecclesiae et altaris*, cap. II e IV, Praenotanda nn. 5 e 11, Typis Polyglottis Vaticanae 1977).

3. Alcune reliquie di Santi, ormai ridotte in polvere, possono essere concesse, racchiuse in bustina fissata con ceralacca e munita del timbro dell’Ufficio, per l’Antimension in uso nei Riti Orientali.

4. Le reliquie concesse sono accompagnate dall’Autentica firmata dal Maestro delle celebrazioni liturgiche pontificie e munita del timbro dell’Ufficio.

5. La concessione delle reliquie avviene gratuitamente.

\* \* \*

Le presenti norme approvate da Sua Santità il Papa Giovanni Paolo II (Rescritto N. 338.413 della Segreteria di Stato in data 12 febbraio 1994) entrano immediatamente in vigore.

Città del Vaticano, 15 febbraio 1994.

PIERO MARINI  
*Maestro delle Celebrazioni  
Liturgiche Pontificie*

## SERVIZIO DELLE DONNE ALL'ALTARE

Con lettera circolare in data 15 marzo 1994, il Prefetto della Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti, Card. Antonio Maria Javierre Ortas, ha comunicato ai Presidenti delle Conferenze Episcopali nazionali un testo, la cui pubblicazione era prevista negli *A.A.S.*

Si tratta dell'interpretazione autentica del can. 230, § 2 del *C.I.C.* del 1983. In questo Canone si legge: «Laici ex temporanea deputatio-ne in actionibus liturgicis munus lectoris implere possunt; item om-nes laici muneribus commentatoris, cantoris aliisve ad normam iuris fungi possunt».

Dopo la pubblicazione del Codice, in riferimento al citato canone, si è posta, da più parti, la domanda se, tra gli «alii munera litur-gica» da affidare ai laici in genere, nonché alle donne ed alle ragazze, potesse aggiungersi quello all'altare.

Il «Consiglio per l'interpretazione dei testi legislativi» ha preso, quindi, in considerazione la seguente domanda: «utrum inter munera liturgica quibus laici, sive viri, sive mulieres, iuxta *C.I.C.* can. 230, § 2 fungi possunt, adnumerari etiam possit servitium ad altare». Ha dato questa risposta: «Affirmative et iuxta instructiones a Sede Apo-stolica dandas». Il Papa ha approvato la decisione, prescrivendone la pubblicazione negli *A.A.S.*<sup>1</sup>

Il dubbio, per quanto concerne il can. 230, § 2, è nato da affer-

<sup>1</sup> Già nel 1983 il Pro-Presidente della Commissione per la revisione del *C.I.C.*, S.E.R. Mons. Castillo Lara, aveva scritto sull'uguaglianza tra uomo e donna nella Chiesa: «Per quanto riguarda la discriminazione tra donna ed uomo in ambito ecclesiale, tranne la preclusione a ricevere l'Ordine sacro ed i ministeri istituiti, non esiste più nessuna di-stinzione tra l'uno e l'altro sesso. È il massimo di uguaglianza che si potrà raggiungere oggi» (*L'Osservatore Romano*, 16 febbraio 1983).

mazioni contrastanti che si trovano nei documenti ufficiali riguardanti il servizio liturgico delle donne.

Espressioni, che escludono il servizio delle donne all'altare, si possono trovare nei seguenti tre Documenti:

- 1) *Epistula Consilii ad Praesides Conferentiarum Episcopaliaum* (25 gennaio 1966);
- 2) Istruzione terza *Liturgicae instaurationes* (5 settembre 1970);
- 3) Istruzione *Inaestimabile donum* (3 aprile 1980).<sup>2</sup>

Dobbiamo, però, considerare che le ultime due Istruzioni sopracitate elencano anche una serie di servizi liturgici, che possono essere demandati alle donne.<sup>3</sup>

L'Istruzione *Liturgicae instaurationes* elenca alcuni servizi liturgici attribuibili alla donna,<sup>4</sup> tra i quali la distribuzione della Comunione,<sup>5</sup> mentre proibisce il servizio delle ministranti,<sup>6</sup> creando in questo modo una strana e ambigua situazione.

Discorso simile può essere fatto per l'Istruzione *Inaestimabile donum*, la quale, riferendosi alla precedente *Liturgicae instaurationes*, proibisce il servizio delle donne all'altare.<sup>7</sup>

Nei tre testi citati possiamo, però, trovare anche elementi positivi per quanto riguarda il servizio liturgico delle donne.

<sup>2</sup> I Documenti vengono citati secondo l'«Enchiridion documentorum instaurationis liturgicae» I (1963-1973), II (1973-1983):

- *Epistula Consilii*, 7 (I, n. 579);
- «*Liturgicae instaurationes*», 7 (I, n. 2180);
- «*Inaestimabile donum*», 18 (II, n. 3979).

<sup>3</sup> «*Liturgicae instaurationes*», 7 (I, n. 2180) e «*Inaestimabile donum*», 18 (II, n. 3979).

<sup>4</sup> «*Liturgicae instaurationes*», 7a-e (I, n. 2180).

<sup>5</sup> *Ibidem*, 6d ed e (I, n. 2179).

<sup>6</sup> *Ibidem*, 7 (I, n. 2180): «Iuxta liturgicas normas in Ecclesia traditas, vetantur mulieres (puellae, nuptiae, religiosae), ne in ecclesiis quidem, domibus, conventibus, collegiis, institutis muliebribus, ad altare sacerdoti inservire».

<sup>7</sup> «*Inaestimabile donum*», 18 (II, n. 3979).

L'*Instructio tertia* cita:

- proclamazione delle letture della Sacra Scrittura, ad eccezione del Vangelo;
- proclamazione delle intenzioni della preghiera dei fedeli;
- guida del canto dell'assemblea;
- uso dell'organo e di altri strumenti musicali;
- monizioni e didascalie;
- altri servizi in favore dei fedeli, come l'accoglienza, l'accompagnamento ai posti, l'ordine nelle processioni e la raccolta delle offerte.<sup>8</sup>

I primi due servizi di cui sopra sono ricordati anche nell'*Inaestimabile donum*.<sup>9</sup>

L'elenco può essere arricchito da altri documenti riguardanti la Liturgia. Prescindendo dalla distinzione tra uomo e donna, elenchiamo ora i seguenti servizi liturgici da poter assegnare ai laici in genere:

- discorso esplicativo del Vangelo nelle Messe per i bambini;<sup>10</sup>
- all'offertorio, portare offerte per la Messa e i doni: pane, vino ed acqua per l'Eucaristia;<sup>11</sup>
- distribuzione della Comunione nella Messa e fuori della Messa;<sup>12</sup>
- esposizione e reposizione del SS.mo Sacramento;<sup>13</sup>
- presidenza nelle celebrazioni della Parola;<sup>14</sup>

<sup>8</sup> «Liturgicae instaurationes», 7a-e (I, n. 2180).

<sup>9</sup> «Inaestimabile donum», 18 (II, n. 3979).

<sup>10</sup> Directorium de Missis cum pueris, 24 (I, n. 3138).

<sup>11</sup> *Ibidem*, 22 (I, n. 3136); cf. *IGMR*, n. 133.

<sup>12</sup> «Immensae caritatis», I.I, III, IV-VI (I, nn. 2969-2976).

<sup>13</sup> «De sacra Communione et de cultu mysterii eucharistici extra Missam», 31 (I, n. 3099).

<sup>14</sup> «Sacrosanctum Concilium», 35, 4 (I, n. 35); «Inter Oecumenici», 36 (I, n. 235).

- presidenza delle liturgie della Parola nelle Celebrazioni penitenziali;<sup>15</sup>
- presidenza nelle esequie;<sup>16</sup>
- presidenza nella celebrazione della Liturgia Horarum;<sup>17</sup>
- assistenza, come testimoni qualificati, nella celebrazione dei matrimoni;<sup>18</sup>
- presidenza nella celebrazione di alcune benedizioni.<sup>19</sup>

L'attribuzione di questi servizi agli uomini o alle donne attualizza quanto contemplato nella Costituzione liturgica «*Sacrosanctum Concilium*» del Vaticano II, particolarmente nei nn. 14, 28 e 29. Il Codice del 1983 riprende questo atteggiamento positivo ed elenca, nel can. 230, § 3, i servizi che possono essere eseguiti da laici, in assenza del ministro ordinato: «*ministerium verbi exercere, precibus liturgicis praeesse, baptismum conferre atque sacram Communionem distribuere*».

Questo elenco positivo viene ampliato in altri Canoni concernenti prescrizioni dei documenti liturgici: per es. il can. 930, § 2, sull'assistenza alla Messa di un sacerdote cieco o malato; il can. 943: esposizione e reposizione del SS.mo Sacramento; il can. 1112: assistenza alla celebrazione dei matrimoni; can. 1168: celebrazione dei Sacramentali.

La situazione riguardante il servizio liturgico di uomini e donne, brevemente esposta, ha avuto conseguenze nella pratica pastorale. Una conoscenza incerta della legislazione e l'ignoranza del can. 230, § 2 del *C.I.C.* hanno portato ad una situazione in cui alcune parrocchie hanno ammesso indiscriminatamente donne e ragazze al servizio all'altare. D'altra parte, altre parrocchie hanno visto soltanto le restrizioni

<sup>15</sup> *Ordo Paenitentiae*, 36 (I, n. 3208).

<sup>16</sup> *Ordo Exsequiarum*, 19 (I, n. 1941).

<sup>17</sup> *Institutio generalis de Liturgia Horarum*, 26 e 27 (I, nn. 2279 e 2280).

<sup>18</sup> *Ordo celebrandi Matrimonium*, ed. typica altera, 1990, n. 25.

<sup>19</sup> *De Benedictionibus*, n. 18 d.

zioni dell'*Inaestimabile donum* e, quindi, non hanno affidato il servizio all'altare alle donne.

Questa ambigua ed ambivalente prassi ha creato situazioni di disagio per i Vescovi. Avrebbero dovuto essi censurare gli uni e lodare gli altri. In molte parrocchie si è approdati ad un «modus vivendi», rispettato da certi Vescovi.

La situazione, ora chiarita, dà agli Ordinari sentito il parere della Conferenza Episcopale la possibilità di affidare il servizio all'altare agli uomini ed alle donne, qualora la pastorale parrocchiale lo richieda. Il can. 230, § 2 non rappresenta una obbligatorietà, ma una possibilità: è nata così, per disposizione, una prassi diversificata per situazioni pastorali diverse.

FRANZ-WILHELM THIELE

# ACTUOSITAS LITURGICA

## *Commissiones Episcopales de Liturgia*

CANADIA

### PASTORAL NOTES ON THE USE OF THE BOOK OF THE GOSPELS\*

#### INTRODUCTION

1. Requests for the publication of an edition of the Book of the Gospels in Canada has revealed a trend of increased use at the parish level. This may be due to the publication in some countries of an edition of the Book of the Gospels and to the establishment of the permanent ministry of the diaconate in more dioceses. However, the use of the Book of the Gospels presents some pastoral questions that may not appear obvious at first. The Lectionary is a modern hybrid book which combines both the readings of the Old and New Testament lessons and the gospels. Thus with the use of the Book of the Gospels, it is possible to have two liturgical books, both of which contain the gospels.

2. The use of the Lectionary and the absence of deacons in many places have led to the establishment of liturgical patterns which differ from the *General Instruction of the Roman Missal*. The *General Instruction* presumes that the Book of the Gospels will be used in the liturgy. The exclusive use of the Lectionary for many years throughout Canada will require some adjustment in thinking as well as practice, if the Book of the Gospels is introduced.

\* This document was prepared by the National Liturgical Office.

3. The questions of how to co-ordinate the use of the Lectionary and the Book of the Gospels, which book should be carried in the opening procession, who should carry the Lectionary or the Book of the Gospels, and from what location should the different readings be proclaimed have prompted a request by the National Council of Liturgy that the National Liturgical Office prepare guidelines for the use of the Book of the Gospels. The up-coming publication of the first Canadian edition of the Book of the Gospels presents an opportunity to offer some reflections and to issue guidelines for the use of the Book of the Gospels.

#### PASTORAL REFLECTIONS

##### *Separate Books for each Ministry*

4. Throughout the latter part of the Middle Ages, due to the increased travel of the clergy and monks and to the absence of most liturgical ministers in private celebrations, the process of combining liturgical books and ministries produced the missal of the fourteenth century which contained all the texts proper to the various ministers needed for the celebration of the eucharist. This new missal became the main liturgical book used in most parish churches and established a new pattern of celebration and ministry, even in communal settings. Nevertheless, in the ancient cathedrals, the older books proper to each ministry continued to be used, even though the priest used the new missal at the altar and silently read the sung texts as these were chanted by the choir and the epistle and gospel as the subdeacon and deacon proclaimed these to the liturgical assembly.

5. The renewal of the liturgy by the Second Vatican Council has resulted in the process of restoring the liturgical ministries and of separating liturgical texts into books to be used by the appropriate ministers. Within the Roman tradition this is a restoration of an ancient practice. Today a lector or reader would use the book of the lessons;

the psalmist, the psalter or *graduale*; the deacon, the Book of the Gospels; the priest, the sacramentary. The use of the Book of the Gospels fits into the pattern of each minister using a liturgical book unique to that ministry, and it presumes the presence of all liturgical ministers in the celebration of the Eucharist. Problems will arise when there is an attempt to use all the liturgical books without the corresponding ministers, or when there is a mixing of different liturgical patterns.

6. In the early days of liturgical renewal when liturgical books were being prepared in the vernacular, priority was given to the preparation of the Lectionary and the sacramentary. The absence of deacons, at that time, did not necessitate the division of the Lectionary into separate books for the lessons and the gospels. Thus while the use of the Book of the Gospels is linked to the ministry of the deacon, it cannot be said that the Lectionary belongs exclusively to the ministry of the lector. It contains the scriptural texts for three ministers, the lector, the psalmist and the deacon. Thus the lector continues to use a lectionary that contains the lessons for the first and second readings as well as the gospel pericopes.

7. As a result, it is difficult to emphasize the special dignity of the gospel when both liturgical books in use contain the holy gospels, and it is to be expected that there will be a little confusion concerning the use of the Book of the Gospels and the Lectionary.

### *Special Dignity of the Gospel*

8. The introduction of the Book of the Gospels into the liturgical life of a parish raises the question of the relationship of the gospel to the other readings that precede it. The question of the uniqueness of the gospel is not without its difficulties; for making too great a distinction between the different readings may invite liturgical abuses. Indeed it is necessary to highlight two liturgical principles and traditions that must be delicately balanced: the special dignity associated

with the proclamation of the gospel within the liturgy of the word and the importance and unity of all the readings within the liturgy of the word.

9. The liturgical assembly itself is an original symbol of the presence of Christ, but within the assembly the Book of the Gospels with its solemn entrance became the first object to mirror the presence of Christ to the assembly. It predates the use of the processional cross. In the eighth century, in a solemn procession, the Book of the Gospels was carried into the assembly by an acolyte, who was accompanied by a subdeacon. At the altar the subdeacon reverently took the Book of the Gospels from the acolyte and placed it on the altar. Then, when the bishop entered in a separate procession and came to the altar, he kissed the Book of the Gospels and the altar, before going to the chair.<sup>1</sup> As a later development both were also incensed.

10. In addition to the procession with the Book of the Gospels, the respect for the gospel was elaborated in the rites surrounding the proclamation of the gospel: the ornate decoration of the cover of the *evangelarium*, the use of candles and incense, the singing of the gospel acclamation, the special minister to proclaim the gospel, the signs of the cross, and the posture of the assembly.

### *One Symbol for the Word of God*

11. Following the traditional use of the Book of the Gospels, the *General Instruction of the Roman Missal* states that the Book of the

<sup>1</sup> THEODOR KLAUSER, tr. JOHN HALLIBURTON, *A Short History of the Western Liturgy: An Account and some Reflections* (London: Oxford University Press 1969; second ed. 1979) 62-63; and JOSEPH A. JUNGMANN, *The Mass of the Roman Rite: Its Origin and Development*, tr. Francis A. Brunner, vol. 1 (New York: Benziger Brothers, 1951; reprinted Westminster MD: Christian Classics 1986) 68. This information is drawn from *Ordo I*, which dates from around the year 700; however, in Amalar, *De eccl. off.* III, 18, of the eleventh century, it is the deacon who brings the Book of the Gospels to the altar in a solemn procession before the entry of the bishop. See Jungmann, I, 444, especially note 15.

Gospels is carried in the opening procession by a deacon or by a lector or placed on the altar before the celebration begins.<sup>2</sup> Although the Roman tradition provides for separate books for the lessons and the gospel, the symbol of the word of God is primarily the Book of the Gospels. The *General Instruction* avoids any duplication of symbols by directing that the Lectionary be placed on the ambo before the celebration begins.<sup>3</sup>

12. It is only when the Book of the Gospels is not used that the Lectionary may be carried in the entrance procession. The use of the Book of the Gospels along with the Lectionary in parish pastoral practice must also seek to avoid duplication of symbols. Thus when the Book of the Gospels is used, the Lectionary is not carried in the opening procession, but it is placed on the ambo before the celebration begins. When the Book of the Gospels is used, preference should be given to carrying it in the opening procession, rather than placing it on the altar.

### *Unity of the Liturgy of the Word*

13. Today, within the liturgy of the word, the reading of the gospel is still the high point, and thus special reverence and attention is given to the gospel by the rites surrounding the procession of the Book of the Gospels and its proclamation.<sup>4</sup> However, the use of the Book of the Gospels should not convey to the people of God that the first and second readings from the Lectionary are of a secondary importance. Thus the Lectionary should always be used by the lector with the dignity proper to the word of God. It should reverently be placed on the ambo before the celebration begins and should likewise be removed from the ambo after the period of silence following the second reading and set in a place of respect. This should be done in a

<sup>2</sup> *General Instruction of the Roman Missal (GIRM)*, 79, 82 and 128.

<sup>3</sup> *GIRM*, 80b.

<sup>4</sup> *Introduction to the Lectionary for Mass (IL)*, 13, 17 and 36; *GIRM* 35.

manner that does not draw attention to the Lectionary or resemble a procession.

14. The unity of the liturgy of the word of God is maintained in part by having one location for the proclamation of the word of God. Thus when the *General Instruction* speaks of the special reverence and attention given to the gospel, it refers primarily to the rites that surround the proclamation of the gospel and not to a different place of proclamation.

15. Throughout most of its history the proclamation of the scriptures was tried to a single, fixed place in the church or presbytery, called the ambo.<sup>5</sup> The Latin word *ambo*, derived from Greek use, refers more to an elevated place to which one climbed to proclaim the scriptures, than to an item of furniture, variously called a table, reading desk, lectern, or pulpit that held the book of lessons. In the Roman liturgy, the original and predominate custom was to have one elevated place, from which all the scripture readings were proclaimed. This custom is seen even today in the more ancient and larger basilicas and cathedrals, with their single, fixed ambo, with or without a reading desk.

16. Until the Middle Ages, the only distinction that can be found in the proclamation of the various readings is that the gospel was proclaimed on the top step of the ambo, while the epistle and psalm were sung on a step below the top step.<sup>6</sup> In this earlier period, the ambo was usually located near the choir, between the presbytery and the nave, on the right side of the sanctuary.<sup>7</sup> In the smaller churches there was no need for an elevated place for the proclamation of the scriptures, since the lector, later the subdeacon, and the deacon had no problem being heard or seen. As churches became longer, the ambo with a reading desk or lectern was moved into the nave of the

<sup>5</sup> JUNGMANN, I, 403-419; see especially pages 411-412.

<sup>6</sup> JUNGMANN, I, 432

<sup>7</sup> JUNGMANN, I, 412.

church so that the reader could be seen and heard; this arrangement developed into the pulpit, but left the presbyterium without an ambo. As time progressed and Latin was no longer the language of the majority of the people, it made no difference whether the lector and deacon could be heard, since no one understood what was being proclaimed. This led to the epistle and gospel being proclaimed from the floor of the presbyterium, and the lessons read from the pulpit a second time in the local language before the sermon was given. In the absence of the lectern, the subdeacon held the book of the lessons for himself as he proclaimed the epistle, and then held the Book of the Gospels for the deacon as the latter proclaimed the gospel.

17. In some places, in the eleventh century, there was felt a need for the ambo in the sanctuary, and there are some references to ambos being placed in the presbyterium, and in some cases, two, one for the epistle, and a second reading desk for the gospel,<sup>8</sup> usually more ornate in design.

18. Another custom developed in the Middle Ages, that of proclaiming the epistle and gospel from different places in the presbyterium. This took the form of reading the epistle on the opposite side of the chancel or presbyterium than the gospel. At first, all the readings were proclaimed from the same fixed ambo, usually on the right side of the presbyterium. This was based on the ambo's relationship to the *cathedra* or presidential chair of the bishop, which was located in the centre of the apse of the church, behind the altar.<sup>9</sup> Later, when the chair of the bishop was shifted from its central place behind the altar to the right side of the presbyterium, the altar was pushed back to the wall of the apse. This move obscured the reason for proclaiming the word, including the gospel, on the right-hand-side of the bishop, which was the left side of the chancel or presbyterium. Since

<sup>8</sup> JUNGMANN, I, 417-418. See also Klauser, 207. Klauser, quoting a work by A. M. SCHNEIDER, «Ambo» in *Reallexikon für Antike und Christentum* I (Stuttgart 1950) 363-364, says that «the practice of two ambos is somewhat later and always exceptional».

<sup>9</sup> JUNGMANN, I, 415-416.

the chair of the bishop was usually placed on the right side of the presbyterium, the same side from which the readings were proclaimed, the readings were now proclaimed by ministers with their back to the bishop. This eventually led to the shifting of the proclamation of the gospel to the opposite side of the presbyterium, the left side, in order to partially face the bishop. The epistle continued to be proclaimed from the right side. Thus the epistle and gospel were now proclaimed at opposite sides of the presbyterium: the epistle on the right side and the gospel on the left.

19. This practical rearrangement appeared incomprehensible to later generations and gave rise to allegorical interpretations, which tended to associate the readings to the importance of the minister proclaiming them, distinguish them in an hierarchy of importance based upon their source in the Bible, signify the Old Testament being superseded by the New Testament, or identify the left side with the gospel proclaimed to unbelievers.<sup>10</sup> Such interpretations were naturally false and foreign to the liturgy.

20. Thus the custom of proclaiming the epistle and gospel from different places is a later development, beginning in Gallican regions.<sup>11</sup> One which should not be imitated today. Following the more ancient tradition, the *General Instruction* directs that churches now employ one fixed table or desk for the proclamation of the word, called the ambo or lectern,<sup>12</sup> and the *Introduction to the Lectionary* states that all the scriptures are to be proclaimed from the one lectern or ambo.<sup>13</sup>

21. Today, the proclamation of the first two readings in a different place than the gospel may inadvertently and unconsciously (even if unintentional) be interpreted as a difference in importance or sig-

<sup>10</sup> JUNGMANN, I, 413-415.

<sup>11</sup> JUNGMANN, I, 432.

<sup>12</sup> GIRM, 272 and 96; see also 95 and 131.

<sup>13</sup> II, 16 and 32.

nificance between the Old Testament readings and the New Testament letters on the one hand, and the gospels on the other. This is a distinction which the liturgy does not make or intend. The same distinctions wrongly might be implied between the different ministers who proclaim the readings and the gospel. The practice of reading the gospel from a separate place, even in the midst of the assembly or from a separate ambo or lectern than the first two scriptural readings, should be most exceptional.

22. When the custom of proclaiming the gospel in the centre aisle of the Church "in the midst of the assembly" is contemplated for a special occasion, the possibility of proclaiming the whole liturgy of the word "in the midst of the assembly" should be examined.

### *Ministers of the Word*

23. The reading of the word of God properly belongs to the lectors and the deacon: the lectors who proclaim the readings before the gospel and the deacon who proclaims the gospel. A priest, either the presider, or another, reads the gospel only when there is no deacon.<sup>14</sup> The *Introduction to the Lectionary* encourages the presence of separate lectors for the first and second readings.<sup>15</sup>

24. The *General Instruction* names the deacon and the reader as the persons who carry the Book of the Gospels in the opening procession. It establishes a preference when it states that the reader carries the Book of the Gospels in the absence of the deacon.<sup>16</sup> Since the

<sup>14</sup> *GIRM*, 34.

<sup>15</sup> *IL*, 52.

<sup>16</sup> *GIRM*, 82d states that the reader «may carry the Book of the Gospels», while n. 128 says that the deacon, «vested and carrying the Book of the Gospels... precedes the priest on the way to the altar...». N. 148 reads: «In the procession to the altar, when no deacon is present, the reader may carry the Book of the Gospels. In that case he walks in front of the priest... *IL* 17 refers to the «Book of the Gospels that has been carried in by the deacon or reader during the entrance procession...».

deacon is the ordinary minister of the gospel, it is logical that the one who proclaims the gospel should be the minister to carry the Book of the Gospels. However, historical precedence does not necessarily equate the person who carries the book with the person who uses it. The Roman tradition places more emphasis on the proclamation of the gospel and who proclaims it, than on the person who carries the Book of the Gospels.<sup>17</sup>

26. Since the proclamation of the word of God is a ministerial function and not a presidential role<sup>18</sup> it would be inappropriate, when a deacon is not present, for the presider to carry the Book of the Gospels in the opening procession, even if he is to carry it in the gospel procession and proclaim the gospel. In the opening procession the presider acts in a presidential role. The presider is the first listener of the scriptures, who proclaims the word in the homily after prayerful reflection. The presider is not the ordinary minister of the proclamation of the gospel. The Roman tradition does not record any instance of the presider, or another priest, carrying the Book of the Gospels in the procession.<sup>19</sup>

27. The *General Instruction* provides that in the absence of a deacon, a concelebrating priest may carry out the functions of the deacon.<sup>20</sup> Moreover, it is preferable that a concelebrant or another priest proclaim the gospel rather than the presider,<sup>21</sup> nevertheless, when a

<sup>17</sup> See paragraph 9 and its note. By the 13th century, it is the subdeacon who holds the Book of the Gospels for the deacon as he proclaims the gospel. The sacramentary used by the priest is never carried by him, but by other ministers who hold it for the prayers at the chair and who place it on the altar at the liturgy of the eucharist.

<sup>18</sup> *GIRM*, 6 and 34.

<sup>19</sup> See paragraph 9 and its note, which refers to the eighth century practice of a separate procession, before the entry of the bishop, in which an acolyte carried the Book of the Gospels into the presbytery. References after the eleventh century refer exclusively to the deacon carrying the Book of the Gospels. In the 13th century, a subdeacon holds the Book of the Gospels as the deacon proclaims the gospel.

<sup>20</sup> *GIRM*, 160.

<sup>21</sup> *GIRM*, 34; *IL*, 49.

deacon is not present, a concelebrant or another priest should not carry the Book of the Gospels in the entrance procession as this is explicitly assigned to the lector by the *General Instruction*.<sup>22</sup>

## ORDINATION RITES

28. In addition to its use at the celebration of the eucharist, the Book of the Gospels is also used in the ordination rites of bishops and deacons.

### *Ordination of a Bishop*

29. The first mention of the use of the Book of the Gospels in the ceremonies of the ordination of a bishop is at the end of the fourth century. Evidence indicates that the custom originated in the East in Antioch and Syria. A rubric in the Apostolic Constitutions,<sup>23</sup> states that two deacons hold the gospels open on the head of the ordinand while one of the bishops says the prayer of ordination. While the same document mentions the laying on of hands for the ordination of a presbyter, it does not mention this in the case of the ordination of a bishop. The *Apostolic Constitutions* is not the only evidence of the use of the Book of the Gospels in the ordination of a bishop from this period. It is briefly mentioned by Pallidus<sup>24</sup> and more fully by Severian of Gabala.<sup>25</sup> However, it is not until the fifth century, in the writing of Pseudo-Dionysius<sup>26</sup> that there is an explicit reference to both imposition of hands and the Book of the Gospels in the ordination of a bishop.<sup>27</sup>

<sup>22</sup> *GIRM*, 66 and 148; *IL*, 17 and 51.

<sup>23</sup> *Apostolic Constitutions* 8.4 (ca. 350-400); quoted in PAUL F. BRADSHAW, *Ordination Rites of the Ancient Churches of East and West* (New York: Pueblo Press 1990) 113.

<sup>24</sup> *Dialogus Historicus* 16 (*Patrologia Graeca* [PG] 47.53).

<sup>25</sup> PG 125.533.

<sup>26</sup> PSEUDO-DIONYSIUS, *De Eccl. Hier.* 5.3.7.

<sup>27</sup> BRADSHAW, 40.

30. The practice spread to most of the sees of East and West Syria, and Byzantium, except in the patriarchal sees of Alexandria and Rome where it was reserved exclusively for the ordination of the patriarch and the pope. In these two cases the custom may have been adopted from the Syrian practice to avoid the impression that those in the lower rank of the episcopate are conferring the higher office of patriarch or pope.<sup>28</sup>

31. Due to the strong influence of the Eastern rites upon the Gallican rite, the imposition of the gospel book was used in all episcopal ordinations in the Franco-German dioceses.<sup>29</sup> From there it spread to all other Western dioceses, eventually to Rome itself. Later, the custom of deacons holding the gospel book evolved into two bishops holding the Book of the Gospels. This custom was never adapted in Rome. In Gaul the book was left closed, and this custom was used in all Western rites, except in the Roman.

32. The meaning of the imposition of the gospel book varies from author to author: either as a sign of the descent of the Holy Spirit,<sup>30</sup> the yoke of the gospel,<sup>31</sup> the sacred words and works of the bishop to proclaim the gospel,<sup>32</sup> or submission of episcopal ministry to the law of God.<sup>33</sup> The variety of interpretations indicates an attempt to give meaning to an ancient ceremony whose original purpose already had been forgotten.<sup>34</sup> It would appear that the imposition of the Book of the Gospels is a more ancient rite predating the end of the fourth century. While its origin remains unknown, some have speculated that it may be a substitution for the laying on of hands, resolving some disagreement over who had

<sup>28</sup> BRADSHAW, 43.

<sup>29</sup> See *Statuta Ecclesiae Antiqua*, ed. C. Munier (Paris 1960) 179-180.

<sup>30</sup> SEVERIAN OF GABALA, see note 25.

<sup>31</sup> Byzantine rite.

<sup>32</sup> PSEUDO-DIONYSIUS, *De Eccl. Hier.* 5.3.7.

<sup>33</sup> JOHN CHRYSOSTOM, *De legislatore* (PG 56.404).

<sup>34</sup> BRADSHAW, 40.

the right to lay on hands in the ordination of a local bishop, whether itinerant prophets, or the local, or visiting clergy, or the local presbyters or visiting bishops. A resolution might have been to use the gospel book as a symbol that Christ himself was the agent of ordination of a bishop.<sup>35</sup>

33. Whatever its origin, if the imposition of the Book of the Gospels was introduced as a substitution for the imposition of hands, it soon became a supplemental rite to the imposition of hands. As mentioned above, by the fifth century, most writers record both rites. It may be that the ancient symbolism of the imposition of hands could not be forgotten or was re-enforced by scriptural references at a time when scriptural images and typology were being added to the ordination prayers. In the West, the Book of the Gospels continues to be held by deacons, while in the East, the tradition of bishops holding the gospel book prevails.

### *Ordination of Deacons*

34. Beyond the laying on of hands and the prayer of ordination, the early patristic sources make no mention of any additional rites in the ordination of bishops, presbyters and deacons. Later sources mention the kiss of peace and the bestowal of symbols of office. The latter were characteristic of the minor orders, but gradually a mutual borrowing led to the introduction of the giving of symbols of office into the rites of the major orders. This part of the rite gradually became elaborated in the Eastern and Gallican rites. The Roman rite first records the vesting of deacons in stole and dalmatic and the kiss of peace, but later, probably due to Gallican influence, the custom of handing over of the Book of the Gospels was added to the rite.

<sup>35</sup> BRADSHAW, 41-43.

35. So strong was the custom of handing over of the symbols of office that in later theological interpretations, it was regarded by some schools of theology as the essential matter of the rite of ordination. The question was settled only in 1947, when Pius XII, in the Apostolic Constitution *Sacramentum ordinis*, declared that the laying on of hands was henceforth the matter of the orders for the episcopacy, the presbyterate and diaconate.<sup>36</sup>

36. In the revision of ordination rites for the diaconate, following the Second Vatican Council, the presentation of the Book of the Gospels was retained along with the investiture with stole and dalmatic and the kiss of peace as supplemental rites.

## PROCEDURE

### *Preparations*

37. By tradition the Book of the Gospels is associated with the ministry of the deacon; who is the ordinary minister of proclaiming the gospel.<sup>37</sup>

38. When the Book of the Gospels is used, it is either carried in the opening procession,<sup>38</sup> or it is placed on the altar before the celebration begins.<sup>39</sup>

39. Whenever the Book of the Gospels is used in any celebration, whether it is carried in the opening procession or not, the Lectionary always is placed at the ambo (lectern) before the celebration begins, and is not carried in the opening procession.

<sup>36</sup> KENAN B. OSBORNE, *Priesthood: A History of the Ordained Ministry in the Roman Catholic Church* (New York 1988) 300-301.

<sup>37</sup> *GIRM*, 35 and 61; *IL*, 49, 50.

<sup>38</sup> *GIRM*, 82 and 128.

<sup>39</sup> *GIRM*, 79.

*Introductory Rites*

40. In the opening procession, the Book of the Gospels is carried by a deacon, or by a reader when a deacon is not present.<sup>40</sup>

41. The deacon or reader who carries the Book of the Gospels in the procession lays the Book of the Gospels on the altar.<sup>41</sup> When the Book of the Gospels is laid on the altar, it is placed flat and remains closed. When kissing and incensing the altar, the presider also kisses the Book of the Gospels and incenses it.<sup>42</sup>

*Liturgy of the Word*

42. Following a time of silence after the second reading, the lector removes the Lectionary from the ambo and sets it in an appropriate place of respect.

43. If incense is to be used, then during the singing of the gospel acclamation the presider places incense in the thurible. A deacon, who is to read the gospel,<sup>43</sup> bows in front of the presider to ask for a blessing. The deacon goes to the altar, takes the Book of the Gospels and then proceeds to the ambo. The servers, carrying candles, and incense when it is used, precede the deacon.<sup>44</sup>

44. When there is no deacon present, the presider,<sup>45</sup> or preferably, a concelebrant or another priest,<sup>46</sup> if one is present, reads the gospel. After the time of silence following the second reading, and, if

<sup>40</sup> *GIRM*, 82 and 128; *IL* 17.

<sup>41</sup> *GIRM*, 82 and 64; *IL* 17.

<sup>42</sup> *GIRM*, 232.

<sup>43</sup> At a concelebrated Mass, in the absence of a deacon, a concelebrating presbyter proclaims the gospel and carries the Book of the Gospels in the procession to the ambo (*GIRM*, 6, 160).

<sup>44</sup> *GIRM*, 131; *IL*, 17.

<sup>45</sup> *GIRM*, 93-94 and 131.

<sup>46</sup> *GIRM*, 160.

incense is to be used, then after the presider has placed incense in the thurible, the priest goes to the altar, takes the Book of the Gospels and proceeds to the ambo in procession, preceded by the servers with candles (and incense).

45. The gospel procession should be of sufficient duration and dignity to be a fitting rite and symbol of the reverence the Church shows to the proclamation of the gospel: the singing of the gospel acclamation, the carrying of candles (and incense) by ministers should accompany the procession to the ambo. Moreover, the procession should be clearly visible to the assembly.

46. The gospel should be proclaimed from the same ambo or place from which the first and second readings were proclaimed.<sup>47</sup>

### *Concluding Rite*

47. When the Book of the Gospels is carried in the opening procession, it is carried out in the concluding procession by the same minister who carried it at the beginning of the celebration.

## PASTORAL GUIDELINES

48. In Canada, the Lectionary, containing both the lessons and gospels, should be the preferred book of the scriptures used at the parish celebration of the Sunday Eucharist, especially when there is no deacon to exercise the ministry of proclaiming the gospel.

49. In places where deacons exercise their ministry, the Book of the Gospels should be used only when there is the regular and consistent presence of a deacon at the parish celebration in order to ensure a uniform and harmonious pattern of worship for the community and for those who exercise the various ministries, especially the readers.

<sup>47</sup> *GIRM*, 94-96, 272; *IL*, 16-17, 32.

50. When the Book of the Gospels is used, preference should be given to carrying it in the opening procession rather than placing it on the altar before the celebration begins.

51. The duplication of symbols for the Word of God must be avoided. When the Lectionary is carried in the opening procession, the Book of the Gospels is not used. When the Book of the Gospels is carried in procession, the Lectionary is placed on the ambo before the celebration begins.

52. When the Book of the Gospels is used, a reader removes it from the ambo after the silence following the second reading and sets it in a place of honour. This should be done in a manner that does not draw attention to the Lectionary or resemble a procession. Nor should the Lectionary be put in a place for public display to the assembly during the celebration.

53. The deacon, or in his absence, the lector is the proper minister to carry the Book of the Gospels in the opening procession and place it on the altar.

54. Even when the deacon carries the Book of the Gospels in the opening procession, it is advisable that the lectors still should enter in the procession with the other ministers to reflect the body of Christ and the complementarity of all ministries in the eucharist.

55. In the Roman tradition, when the Book of the Gospels is placed on the altar, it lies flat and remains closed.

56. The use of the Book of the Gospels must be accompanied by suitable solemnity. At the proclamation of the gospel, the singing of the gospel acclamation must be sufficiently long to accompany the procession to the ambo. In addition, the procession from the altar to the ambo should be substantial enough to be an adequate and visible symbol to the assembly. Candles and incense, carried by ministers, precede the minister who carries the Book of the Gospels. After the

proclamation of the gospel, the Book of the Gospels normally remains at the ambo.

57. The unity of the liturgy of the word of God and the importance of all God's Word should be evident by proclaiming all the scriptural readings from one location, preferably the ambo. The gospel is not to be proclaimed from a different place than the readings which precede it.

58. The Book of the Gospels is more properly used at the ordination of bishops and deacons than the Lectionary for the proclamation of the gospel, for the imposition during the prayer of consecration of a bishop and for the presentation of the gospels in the ordination of deacons.<sup>48</sup>

#### CIVITATES FOEDERATAE AMERICAE SEPTENTRIONALIS SUGGESTED GUIDELINES REGARDING ALTAR SERVERS\*

— The determination that women and girls may function as servers in the liturgy should be made by the bishop on the diocesan level so that there might be a uniform diocesan policy.

— No distinction should be made between the functions carried out in the sanctuary by men and boys and those carried out by women and girls. The term "altar boys" should be replaced by "servers". The term "server" should be used for those who carry out the functions of the instituted acolyte.

<sup>48</sup> IL, 36.

\* Vengono qui riprodotti alcuni suggerimenti proposti alla Conferenza Episcopale degli Stati Uniti d'America da parte della Commissione Episcopale per la Liturgia nel mese di giugno 1994, come sussidio per la preparazione dei regolamenti particolari nelle singole diocesi riguardanti il servizio liturgico dei laici. Il testo è stato pubblicato nel bollettino *Newsletter* 30(1994)21-22. La sua pubblicazione non significa approvazione.

– Servers should be mature enough to understand their responsibilities and to carry them out well and with appropriate reverence. They should have already received holy communion for the first time and normally receive the eucharist whenever they participate in the liturgy.

– Servers should receive proper formation before they begin to function. The formation should include instruction on the Mass and its parts and their meaning, the various objects used in the liturgy (their names and use), and the various functions of the server during the Mass and other liturgical celebrations. Servers should also receive appropriate guidance on maintaining proper decorum and attire when serving Mass and other functions.

– Since the role of server is integral to the normal celebration of the Mass, at least one server should assist the priest. On Sundays and other more important occasions, two or more servers should be employed to carry out the various functions normally entrusted to these ministers.

– Servers carry the cross, the processional candles, hold the book for the priest celebrant when he is not at the altar, carry the incense and censer, present the bread, wine, and water to the priest during the preparation of the gifts or assist him when he receives the gifts from the people, wash the hands of the priest, assist the priest celebrant and deacon as necessary.

– Servers respond to the prayers and dialogues of the priest along with the congregation. They also join in singing the hymns and other chants of the liturgy.

– Servers should be seated in a place where they can easily assist the priest celebrant and deacon. The place next to the priest is normally reserved for the deacon.

– Servers may not distribute holy communion unless they have been mandated for this function by the bishop.

– The *Order for the Blessing of Altar Servers, Sacristans, Musicians, and Ushers (Book of Blessing, nos. 1847-1870)* may be used before servers first begin to function in this ministry.

## Dioeceses

### GRANADA

#### DIRECTORIO DE LA PIEDAD EUCARÍSTICA

Los Obispos de la Provincia Eclesiástica de Granada, en su deseo de impulsar siempre la pastoral y como fruto del XLV Congreso Eucarístico Internacional de Sevilla de 1993, han ofrecido a sus Iglesias dos Directorios pastorales sobre algunos aspectos del culto y adoración del Misterio Eucarístico. En Mayo del '93 apareció el «Ritual y directorio Litúrgico-Pastoral para los Ministros Extraordinarios de la Comunión».

Ahora ha aparecido el «Directorio de la piedad eucarística». Viene a ser un «instrumento de renovación, purificación y profundización de las diversas manifestaciones de nuestro amor por el Misterio de la Eucaristía».

El título dado a este Directorio pastoral de la Piedad Eucarística nos está diciendo su alcance e importancia. La introducción nos ofrece una reflexión sobre lo que significa la Eucaristía en la vida de las comunidades, en la vida personal de los sacerdotes y de los fieles. Se trata de considerar el Misterio Eucarístico en toda su amplitud, evitando la polarización unilateral, sea en la celebración, sea en algunos aspectos del culto eucarístico. En la actualidad «parece que se ha olvidado el culto a la Eucaristía, sacramento permanente de la presencia

de Cristo », mientras se ha logrado una celebración más consciente y participativa, (n. 2). Se precisa también la clave del Directorio: «la Eucaristía es el origen y la meta de toda la acción pastoral de la Iglesia » (n. 4).

Después de hacer una breve exposición sobre la Eucaristía y la piedad en la vida cristiana, donde, con doctrina clara y sencilla, se recogen algunos principios teológicos que fundamentan la exposición pastoral del Directorio (capítulo I), se pasa a hacer un análisis, «de luces y sombras», de la piedad eucarística en nuestras comunidades (cap. II). Se constata la riqueza de nuestra tradición local, que «constituye una rica tradición de amor y piedad... Toda una historia que nos invita a cantar «al Amor de los amores» (n. 16), pero a la vez, «con dolor y sinceridad debemos señalar que tenemos cierto olvido respecto a la adoración eucarística » (n. 17).

En el capítulo III se exponen opciones concretas sobre puntos que necesitan una renovación o impulso, formas de piedad eucarística que urge fomentar, claro está, «renovadas según el espíritu y las normas actuales de la Iglesia » (n. 21) que se inspiran en la Constitución conciliar sobre la Sagrada Liturgia y los múltiples documentos que la desarrollaron. Este capítulo III es central en el Directorio, puesto que es el objetivo del mismo, es decir, cultivar la piedad y el culto eucarístico en las formas concretas que se exponen. Se hacen sugerencias y orientaciones muy útiles y provechosas, así como breves explicaciones de los signos y gestos que acompañan a la Eucaristía, y que sirven para expresar la fe, amor, esperanza y también la relación de los fieles con los misterios sagrados. La mistagogía continua de la predicación de la Iglesia puede aprovechar este material para iniciar a los fieles en las actitudes de adoración eucarística.

En el capítulo IV, «Al servicio de la piedad eucarística», se exponen algunos medios útiles para educar a los fieles en su devoción eucarística. Sobre todo la catequesis «debe tender a inculcar en los fieles que la celebración de la Eucaristía es verdaderamente el centro de toda la vida cristiana » (n. 41). Se exhorta a elaborar instrumentos para la adoración y oración, comunitaria y personal, pensando en el pueblo

fiel sencillo (n. 45), a programar actos eucarísticos (n. 46), a procurar fácil acceso de los fieles a las iglesias (n. 47). Se pide, en fin, la colaboración de los diversos miembros de la comunidad, « llamados a prestar un gran servicio al pueblo de Dios »: los ministros extraordinarios de la comunión, equipos de animación litúrgica, y asociaciones eucarísticas.

En definitiva se nos ofrece un Directorio muy importante y enriquecedor para la vida de la Iglesia, que se construye y vive en torno a la Eucaristía. Es una ayuda utilísima e imprescindible para los destinatarios: sacerdotes, religiosos y seglares corresponsables en la acción pastoral.

Habrá que leer detenidamente el Directorio y sacar todas sus consecuencias pastorales.

ARTURO GALLEGO FÁBREGA  
*Director Secretariado Diocesano  
de Pastoral Litúrgica*

### *Editiones textuum liturgicorum\**

*Hac rubrica praebemus elenchem librorum liturgicorum officialium, qui ad Congregationem de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum a die 1 ianuarii 1993 ad diem 30 iunii 1994 pervenerunt secundum normam quae datur in Decreto approbationis (vel confirmationis), scilicet:*

\* Sigla quibus tituli librorum compendantur:

- ILA Institutio lectorum et acolythorum
- MR Missale Romanum
- OB Ordo Benedictionum
- OBP Ordo Baptismi parvulorum
- OC Ordo Confirmationis
- OICA Ordo initiationis christianaee adulorum
- OLM Ordo Lectionum Missae

*«In textu imprimendo inseratur ex integro hoc decretum, quo ab Apostolica Sede petita approbatio vel confirmatio conceditur. Eiusdem insuper textus impressi duo exemplaria ad hanc Congregationem transmittantur».*

*Elenchus comprehendit libros liturgicos editos sive cura Coetuum Episcoporum, sive cura Dioecesum, sive cura Familiarum Religiosarum.*

## I. NATIONES

### AMERICA

#### Peruvia

Ritual de los Sacramentos y Bendicional (OS/OB)

Lingua: *castellana-quechua*.

Editor: Bekos S.A. Lima, ?

Confirmatum die 1 iunii 1992 (Prot. CD 959/92).

### EUROPA

#### Hispania

Misal Romano propio das dióceses de Galicia (MR).

Lingua: *callaeca*.

Editor: Bispos de Galicia, Editorial Regina, Barcelona, 1993.

Confirmatum die 6 augusti 1985 (Prot. 545/85)

OPR Ordo Professionis Religiosae

OS Ordo Sacramentorum

PLH Proprium Liturgiae Horarum

PM Proprium Missarum

RM Rituale Monasticum

Ritual do Bautismo de nenos (OBP).

Lingua: *callaeca*.

Editor: Bispos de Galicia, Editorial Regina, Barcelona, 1994.

Confirmatum die 28 octobris 1993 (Prot. 730/93/L).

Ritual da Confirmación (OC).

Lingua: *callaeca*.

Editor: Bispos de Galicia, Editorial Regina, Barcelona, 1994.

Confirmatum die 28 octòbris 1993 (Prot. 729/93/L).

### Hollandia

Het doopsel van volwassenen (OICA).

Lingua: *neerlandica*.

Editor: Nationale Raad voor Liturgie, Zeist, 1993.

Confirmatum die 5 martii 1977 (Prot. CD 53/77).

Het doopsel van kinderen (OBP).

Lingua: *neerlandica*.

Editor: Nationale Raad voor Liturgie, Zeist, 1993.

Confirmatum die 26 septembris 1992 (Prot. CD 739/91).

### Lusitania

Leccionário Dominical, Ano C (OLM).

Lingua: *lusitana*.

Editor: Conférencia Episcopal Portuguesa, Gráfica de Coimbra, 1993.

Confirmatum die 25 martii 1993 (Prot. 491/93/L).

Instituição dos Leitores e dos Acólitos (ILA).

Lingua: *lusitana*.

Editor: Conferência Episcopal Portuguesa, Gráfica de Coimbra,  
Coimbra, 1993.

Confirmatum die 10 martii 1993 (Prot. 235/93/L).

## II. DIOCESES

### Ariminensis

Messe proprie della Chiesa Riminese (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: Diocesi di Rimini, Rimini 1994.

Confirmatum die 6 iulii 1993 (Prot. CD 553/92).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor. Diocesi di Rimini, Rimini 1994.

Confirmatum die 6 iulii 1993 (Prot. CD 553/92).

### Constantiens et Abrincensis

Liturgie des Heures (PLH).

Lingua: *gallica*.

Editor. A.E.L.F., Paris – Imprimerie OCEP – Coutances, 1993.

Confirmatum die 18 decembris 1992 (Prot. CD 238/90).

**Corisopitensis-Leonensis**

Propre de Quimper et Léon - Messes (PM).

Lingua: *gallica ac britanna.*

Editor: Association Diocésaine de Quimper et Léon, Landerne, 1990.

Confirmatum die 4 aprilis 1989 (Prot.526/88).

Pedenn an Deiz (LH).

Lingua: *britanna.*

Editor: Minihi Levenez, Landerne 1988.

Confirmatum die 6 martii 1989 (Prot. 16/89).

**Sancti Stephani**

Propre Liturgique du Diocèse de Saint-Étienne (PM/PLH).

Lingua: *gallica.*

Editor: Diocèse de Saint-Étienne, Saint-Étienne, 1994.

Confirmatum die 2 decembris 1993 (Prot. CD 2207/92).

**Tranensis - Barolensis - Vigiliénsis**

Proprio della Liturgia delle Ore dell'Arcidiocesi di Trani-Barletta-Bisceglie Nazareth (PLH).

Lingua: *italica.*

Editor: Arti Grafiche Favia, Bari, 1993.

Confirmatum die 8 februarii 1990 (Prot. 1370/87).

**Viterbiensis**

Proprio della Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Curia Vescovile di Viterbo, 1992.

Confirmatum die 6 octobris 1987 (Prot. 409/87).

**III. INSTITUTA****Congregatio « Suore Fedeli Compagne di Gesù »**

Rite of Religious Profession (OPR).

Lingua: *anglica*.

Editor: ...

Confirmatum die 8 ianuarii 1994 (Prot. CD 2205/92).

**Ordo Sancti Benedicti – Congregatio Solesmensis in Hispania**

Ritual Monastico (RM).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Familia Silense OSB; Aldecoa, S.L., Burgos, 1994.

Confirmatum die 9 decembris 1993 (Prot. CD 717/92).

Liturgia de las Horas: Vigilias (PLH).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Abadia de Silos; Aldecoa, S.L., Burgos, 1994.

Confirmatum die 20 decembris 1993 (Prot. CD 363/91).

**Institutum Sororum ab Adoratione SS. Sacramenti**

Beati Francisci Spinelli, *presbyteri ac fundatoris*, (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: Tipografia Opera Pavoniana, Brescia, 1994.

Confirmatum die 10 novembris 1993 (Prot. 1270/93/L).

Beati Francisci Spinelli, Presbyteri ac Fundatoris, (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Tipografia Opera Pavoniana, Brescia, 1994.

Confirmatum die 10 novembris 1993 (Prot. 1270/93/L).

## BIBLIOGRAPHICA

### LIBRI AD REDACTIONEM «NOTITIAE» MISSI

*Hac rubrica elenchamus publicationes, quae ad redactionem commentariorum missae sunt.*

*Ipsa inscriptio cuiusdam operis hoc elenco nullum includit operis iudicium.*

LLIGADAS, JOSEF (a cura di), *Mes de María*, Colección «celebrar» – 39, Centre de Pastoral Litúrgica, Imp. Multitext, Barcelona, 1994, 84 p.

GRÁNDEZ, RUFINO, *El camino cuaresmal*, Colección Emaus – 9, Centre de Pastoral Litúrgica, Imp. Multitext, Barcelona, 1994, 70 p.

INIESTA, ALBERTO, *Luz de Cristo, la Pascua*, Colección Emaus – 10, Centre de Pastoral Litúrgica, Imp. Multitext, Barcelona, 1994, 76 p.

AA.Vv., *Pastoral de la Salud, Acompañamiento humano y sacramental*, Dossiers CPL – 60, Centre de Pastoral Litúrgica, Imp. Multitext, Barcelona, 1993, 184 p.

ALDAZÁBAL, JOSÉ, (a cura di), *La celebración de la Semana Santa*, Dossiers – 61, Centre de Pastoral Litúrgica, Imp. Multitext, Barcelona, 1994, 154 p.

CASTELLANO, JESÚS, *El año litúrgico, Memorial de Cristo y mistagogía de la Iglesia*, Biblioteca Litúrgica – 1, Centre de Pastoral Litúrgica, Imp. Gráficas Canuda, Barcelona, 1994, 360 p.

GAITÁN, JOSÉ DAMOINÁN, *La celebración del tiempo ordinario*, Biblioteca Litúrgica – 2, Centre de Pastoral Litúrgica, Imp. Gráficas Canuda, Barcelona, 1994, 102 p.

FALSINI, RINALDO (a cura di), *La celebrazione liturgica a 30 anni dalla «Sacrosanctum Concilium»*, Nuova Collana Liturgica – 11, Edizioni O.R., Milano, 1993, 180 p.

SACCO, ANTONIO (a cura di), *La Chiesa, spazio sacro per persone e per azioni* (Atti del 1° Convegno Diocesano di Arte Sacra, Foggia, 1-2 febbraio 1992), Quaderni dell'Istituto Superiore di Scienze Religiose Giovanni Paolo II, Foggia – 3, Edizioni Scienze Religiose, Foggia, 1993, 98 p.

Figlie della Chiesa – Apostolato Liturgico (a cura di), *Liturgia ieri-oggi-sempre*, (Atti del Convegno liturgico regionale ligure 30 settembre – 1-2 ottobre 1991), Grafiche Fassicom, Genova, 1992, 158 p.

STEFĀŃSKI, JERZY, *Consecratio Mundi, Theologie der Liturgie bei Johannes Pinski*, Pietas Liturgica – Studia 7, Eos verlag erzabtei St. Ottien, 1990, 154 p.

AA.Vv., *Euntes docete*, Pontificia Academia Theologica Cracoviensis, Facultas Theologica – Studia III, Papieska Akademia Teologiczna, Kraków, 1993, 484 p.

SZTYCHMILER, RYSZARD, *Doktryna Soboru Watykańskiego II o celach Małżeństwa i jej recepcja w kodeksie Prawa Kanonicznego z roku 1983*, Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, Lublin, 1993, 522 p.

BERMEJO CABRERA, ENRIQUE, *La proclamación de la Escritura en la Liturgia Jerusalen, Estudio terminológico del «Itinerarium Egeriae»*, Studium Biblicum Franciscanum, Collectio Maior – 37, Franciscan Printing Press, Jerusalem, 1993, 534 p.

GATZ, ERWIN, *Geschichte des Kirchlichen Lebens in den deutschsprachigen Ländern seit dem Ende des 18. Jahrhunderts*, Band III: Katholiken in der Minderheit, Herder, Freiburg-Basel-Wien, 1994, 318 p.

LÓPEZ MARTÍN, JULIÁN, «*En el Espíritu y la Verdad*», *Introducción antropológica a la Liturgia*, Agape 5/2, Secretariado Trinitario, Salamanca, 1994, 546 p.

MALÝ, VINCENT, «*Úcta k Sedembolestnej Panne Márii*», LÚC, Vydavatelské Družstvo, Bratislava, 1993.

Ufficio Liturgico Nazionale (a cura di), C.E.I., «*La Famiglia in Preghiera*», Fondazione di Religione «Santi Francesco d'Assisi e Caterina da Siena», Roma, 1994.

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO  
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

PONTIFICALE ROMANUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II RENOVATUM  
AUCTORITATE PAULI PP. VI EDITUM IOANNIS PAULI PP. II CURA RECOGNITUM

DE ORDINATIONE  
EPISCOPI, PRESBYTERORUM  
ET DIACONORUM

EDITIO TYPICA ALTERA

Ritus Ordinationum, quibus Christi ministri et dispensatores mysteriorum Dei in Ecclesia constituantur, iuxta normas Concilii Vaticanii II (cf. SC, 76) recogniti, anno 1968 in prima editione typica promulgati sunt sub titulo *De Ordinatione Diaconi, Presbyteri et Episcopi*.

Nunc vero, attenta experientia, quae e liturgica oritur instaurazione, opportunum visum est alteram parare editionem typicam, quae relatione habita ad priorem, sequentia praebet elementa peculiaria:

- editio ditata est *Praenotandis*, sicut ceteri libri liturgici, ut apte exponatur doctrina de sacramento et structura celebrationis clarius eluceat;
- dispositio libri immutata est, ita ut initium sumendo ab Episcopo, qui plenitudinem sacri Ordinis habet, melius intellegatur quomodo presbyteri eius sint cooperatores et diaconi ad eius ministerium ordinentur;
- in Prece Ordinationis sive presbyterorum sive diaconorum nonnullae mutatae sunt locutiones, ita ut ipsa Prex ditionem presbyteratus et diaconatus praebeat notionem;
- ritus de sacro caelibatu amplectendo inseritur in ipsam Ordinationem diaconorum pro omnibus ordinandis non uxoratis etiam iis qui in Instituto religioso vota perpetua emiserunt, derogato praescripto canonis 1037 Codicis Iuris Canonici;
- ad modum Appendix additur Ritus pro admissione inter candidatos ad diaconatum et presbyteratum, paucis tantummodo mutatis.

Venditio operis fit cura Librariae Editricis Vaticanae

---

In-8°, rilegato, pp. XII-244

L. 60.000

CONGREGATIO DE CULTU DIVINO  
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

RITUALE ROMANUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II RENOVATUM  
AUCTORITATE PAULI PP. VI EDITUM IOANNIS PAULI PP. II CURA RECOGNITUM

ORDO CELEBRANDI  
MATRIMONIUM

EDITIO TYPICA ALTERA

Ordo celebrandi Matrimonium, ad normam decretorum Constitutionis de sacra Liturgia recognitus, quoq; ditior fieret et clariss; gratiam sacramenti significaret, a Consilio ad exsequendam instaurationem liturgicam apparatus, anno 1969 publici iuris factus est a Sacra Rituum Congregatione in prima editione typica. Nunc vero, post experientiam pastoralem plus quam vicennalem factam, opportunum visum est alteram parare editionem, attentis animadversionibus et suggestionibus, quae ad Ordinem meliorem reddendum hucusque ac undique pervenerunt.

Editio typica altera apparata est ad normam recentiorum documentorum, quae ab Apostolica Sede de re matrimoniali sunt promulgata, videlicet Adhortationis Apostolicae *Familiaris consortio* (diei 22 novembris 1981) et novi *Codicis Iuris Canonici*.

Relatione habita ad priorem, haec editio altera sequentia praebet elementa peculiaria:

— editio ditata est amplioribus *Praenotandis*, sicut ceteri libri liturgici instaurati, ut aptius exponatur doctrina de sacramento, structura celebrationis immediate eluceat et opportuna suppedimenta pastoralia media ad sacramenti celebrationem digne preparandam;

— modo clariore indicatae sunt aptationes Conferentiarum Episcoporum cura parandae;

— nonnullae inductae sunt variationes in textus, etiam ad eorum significationem profundius comprehendendam;

— adiunctum est novum caput (Caput III: Ordo celebrandi Matrimonium coram assistente laico) ad normam can. 1112 C.I.C.;

— ad modum *Appendicis* inserta sunt specimina Orationis universalis, seu fidelium necnon Ordo benedictionis despontorum et Ordo benedictionis coniugum intra Missam, occasione data anniversarii Matrimonii adhibendus.

Venditio operis fit cura Librariae Editricis Vaticanae

---

In-8°, rilegato, pp. 109

L. 40.000